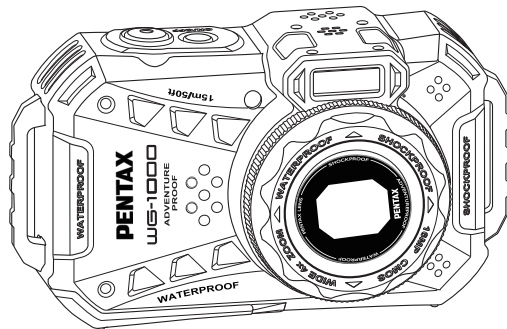


PENTAX WG-1000

Ръководство за употреба



HDMI[®]
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

S[™]
XC

За да осигурите най-доброто функциониране на вашата камера, преди да започнете да работите с нея, моля, прочетете Ръководството за употреба.

Модел: R08040

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ

За клиенти в САЩ

ИЗЯВЛЕНИЕ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ФКК

Декларация за съвместимост на доставчика 47 CFR § 2.1077 Информация за съответствие

Име на продукта: PENTAX WG-1000

Model: R08040

Това устройство отговаря на част 15 от Правилника на Федералната комисия по комуникациите (ФКК).

Работата с него трябва да отговаря на следните две условия: (1) това устройство не може да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всички получавани смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелан начин на работа.

Отговорно лице: RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION

Адрес: 2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany, New Jersey 07054, U.S.A.

Телефон: 800-877-0155

Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговаряща за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да експлоатира оборудването.

ФКК, част 15, подчаст В, клас В

Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас В, съгласно част 15 от Правилника на ФКК. Тези ограничения са предназначени да осигуряват подходяща защита срещу вредни смущения в домашната инсталация. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и не се използва съгласно инструкциите, може да причини вредни смущения в радиокомуникациите. Въпреки това, няма гаранция, че няма да настъпи смущение в дадена инсталация. Ако това оборудване причинява вредни смущения в приемането на радио или телевизионен сигнал, което може да бъде определено чрез изключването и включването му, потребителят се насърчава да се опита да отстрани смущението чрез една или повече от следните мерки:

- Промяна на посоката или мястото на приемната антена.
- Увеличаване на разстоянието между оборудването и приемника.
- Свързване на оборудването в контакт на верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Обърнете се към дилъра или към опитен радио/телевизионен техник за помощ.

За клиенти в Канада

Декларация за съответствие с изискванията на Министерство на иновациите, науката и икономическото развитие (ISED) на Канада

Това цифрово устройство от клас В отговаря на изискванията на ICES-003 (B).

За клиенти в Европа

Информация за потребителите относно събирането и изхвърлянето на стари устройства и батерии



1. В Европейския съюз

Тези символи върху продуктите, опаковката и/или придружаващите документи означават, че използваните електрически и електронни части и батериите не трябва да се смесват с битовите отпадъци.

Използваните електрическо/електронно оборудване и батерии трябва да се третират отделно и в съответствие със законодателството по отношение на правилното третиране, възстановяване и рециклиране на такива продукти.



Като изхвърляте тези продукти правилно, вие спомагате да се гарантира това, че отпадъците преминават през съответния процес на обработване, възстановяване и рециклиране и така се предотвратява възможното отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, което би произтекло от неправилното обработване на отпадъците.

Ако под показания по-горе символ е добавен символ на химичен елемент, в съответствие с Директивата за батериите, това е индикатор, че в батерията има наличие на тежък метал (Hg = живак, Cd = кадмий, Pb = олово) в концентрация над определеното в Директивата за батериите ниво.

За повече информация за събирането и рециклирането на използвани продукти се свържете с местните власти, службата за събиране на отпадъци или мястото, от където сте закупили продуктите.

2. В други страни извън Европейския съюз

Тези символи са валидни само в Европейския съюз. Ако искате да изхвърлите използвани продукти, се обърнете за информация за правилния метод на изхвърляне към местните власти или съответния търговец.

За Швейцария: Използваното електрическо/електронно оборудване може да се връща безплатно на търговците на дребно, дори и когато няма да закупвате от тях нов продукт. Списък на други пунктове за събиране можете да намерите на началната страница на www.swico.ch или www.sens.ch.

Уведомление за потребителите в държави, които изискват маркировка CE

Този продукт е в съответствие с основните изисквания и разпоредби на EMC Директива 2014/30/ЕС.

Вносител (CE маркировка): RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.

7-9, Avenue Robert Schuman, 94150 RUNGIS, ФРАНЦИЯ

Производител:

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, ЯПОНИЯ



Знакът CE е знак за съответствие с изискванията на Европейската общност.

Уведомление за потребителите в държави, които изискват маркировка UKCA

Този продукт е в съответствие с основните изисквания и разпоредби на Регламентите за електромагнитна съвместимост 2016.

Производител:

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, ЯПОНИЯ



Знакът UKCA е знак за съответствие с изискванията на Обединеното кралство



Батерии: Моля, изхвърлете използваните батерии в определени центрове за събиране.



Опаковка: Моля, спазвайте местните разпоредби за рециклиране на опаковки.

Относно това ръководство

Благодарим ви, че закупихте тази RICOH WG-1000.

Моля, прочетете това ръководство, преди да използвате камерата, за да извлечете максимума от всички характеристики и функции. Пазете това ръководство на сигурно място, тъй като то може да бъде ценен инструмент, който да ви помогне да разберете всички възможности на камерата.

- RICOH IMAGING COMPANY, LTD. си запазва всички права върху този документ. Никаква част от това публикувано ръководство не може да бъде възпроизведена, предавана, транскрибирана, съхранявана в система за извличане или превеждана на който и да е език или компютърен език, под каквато и да е форма, по какъвто и да е начин, без предварителното писмено разрешение на RICOH IMAGING COMPANY, LTD.
- Всички търговски марки, споменати в това ръководство, се използват само за идентификационни цели и са собственост на съответните им собственици.
- Това ръководство ви предоставя инструкции как да използвате вашата нова RICOH WG-1000. Бяха положени всички усилия, за да се гарантира, че съдържанието на това ръководство е точно; обаче RICOH IMAGING COMPANY, LTD. си запазва правото да прави промени без предупреждение.
- В това ръководство се използват следните символи, за да ви помогнат да намерите информация бързо и лесно:



Означава полезна информация.

- Следните символи могат да бъдат използвани в това ръководство, за да улеснят разбирането ви как да работите с камерата:

[Свойства на елемент]: Опционалните свойства в интерфейса на камерата са обозначени със символа [].

ВОДОУСТОЙЧИВА/ПРАХОУСТОЙЧИВА/УДАРОУСТОЙЧИВА

- JIS/IEC водоустойчив клас 8 (IPX8).
- JIS/IEC прахоустойчив клас 6 (IP6X).
- Височината за удароустойчивост е 2 м (6,6 фута).

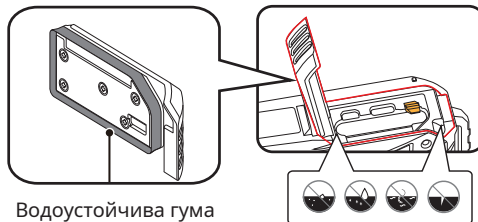
Бележки за водоустойчивост:

- Не използвайте продукта под 15 метра (49,2 фута) под вода. Продуктът може да остане водоустойчив за един час на дълбочина от 15 м (49,2 фута).
- Не използвайте този продукт в геотермален извор или във вода с температура над 40°C (104°F).
- Моля, не отваряйте капака на гнездото за батерията под вода.
- Ако водата случайно влезе в контакт с продукта, моля, не отваряйте капака на гнездото за батерията. Изключете продукта и го подсушете с чиста, суха кърпа без власинки. След това отворете капака на гнездото за батерията и извадете батерията и картата-памет.
- Когато отваряте капака на гнездото за батерията, ако има капки вода върху контактната повърхност между вътрешността на капака на гнездото за батерията и тялото, моля, подсушете капките вода.

- След като използвате продукта във вода или близо до пясък, кал или други чужди материали, моля, изплакнете го с чиста вода (затворете капака на гнездото за батерията преди почистване). След почистване подсушете продукта с чиста, суха кърпа без власинки.
- Ако има прах, пясък или други чужди материали върху водоустойчивата гума на капака на гнездото за батерията и неговата контактна повърхност, моля, избършете го с чиста и суха кърпа без власинки възможно най-скоро.
- Преди да използвате продукта под вода, уверете се, че няма повреда или чужди частици по водоустойчивото гумено уплътнение. След това затворете капака на гнездото за батерията плътно, за да осигурите водоустойчивостта на продукта.



Водоустойчивата гума с драскотини и пукнатини ще позволи на водата да проникне в продукта. Незабавно се свържете с отдела за обслужване на клиенти за техническа поддръжка със смяна на нова водоустойчива гума.



Водоустойчива гума

БЕЛЕЖКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Бележки за безопасност за тази камера

- Не изпускайте камерата и не позволявайте да се удря в твърди предмети.
- Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате камерата.
- Не използвайте и не съхранявайте камерата в гореща среда или на пряка слънчева светлина.
- Не използвайте и не съхранявайте камерата близо до мощни магнитни полета, например близо до магнит или трансформатор.
- Избягвайте да докосвате обектива на камерата.
- Не излагайте камера на пряка слънчева светлина за дълъг период от време.
- Ако вода случайно влезе в контакт с вътрешността на камера, изключете камерата незабавно, извадете батерията и картата-памет и я изсушете напълно в рамките на 24 часа.
- Когато пренесете камерата от студена в по-топла среда, може да се появи кондензация. Моля, изчакайте разумен период от време, преди да включите камерата.
- Уверете се, че камерата е изключена, преди да извадите батерията и картата-памет.
- Когато почиствате корпуса на камерата, не използвайте абразивни, алкохолни или органични почистващи препарати или разтворители.
- Използвайте професионална кърпа за почистване на обектива и подходящ почистващ препарат, за да избършете и почистите обектива.
- Изтеглете вашите снимки и извадете картата-памет, когато възнамерявате да съхранявате камерата за дълги периоди от време.
- Ако тази камера не се използва за дълъг период от време, моля, съхранявайте я на сухо и чисто място за съхранение.
- Увиването на каишката на камерата около врата ви също е опасно. Моля, внимавайте малките деца да не окачват каишката около врата си.
- Не поставяйте пръста си върху светкавицата, когато се разрежда, тъй като има риск от изгаряне.

- Ако забележите нередности, докато използвате камерата – например ако от камерата излиза дим или се разнася странна миризма, незабавно прекратете използването ѝ, извадете батерията или разкачете захранващия адаптер и отнесете камерата в най-близкия сервизен център. Ако продължите да използвате камерата, съществува опасност от пожар или токов удар.
- Не разреждайте светкавицата, докато докосва дрехите ви, тъй като има риск от обезцветяване.
- Някои части от камерата се загряват по време на употреба, така че внимавайте, тъй като има риск от изгаряния при ниска температура, ако такива части се допират за дълги периоди от време.
- При счупване на LCD дисплея внимавайте с парчетата стъкло. Също така, внимавайте течен кристал да не попадне върху кожата, в очите или в устата ви.
- В зависимост от индивидуалните ви особености или физическо състояние използването на камерата може да причини сърбеж, обрив или мехури. В случай на неочаквана реакция, незабавно спрете да използвате камерата и потърсете медицинска помощ.

Бележки за безопасност за батерията

- Моля, използвайте батерия от същия тип като включената.
- Моля, използвайте включения USB захранващ адаптер, за да заредите батерията в камерата.
- Ако в камерата изтече течност от батерията, незабавно се свържете с нашия отдел за обслужване на клиенти. Ако течността от батерията изтече върху кожата ви, изплакнете кожата си с чиста вода и незабавно потърсете медицинска помощ.
- Изхвърлянето на използвани батерии трябва да се извършва в съответствие с вашите местни (национални или регионални) разпоредби.
- За да предотвратите повреда на батерията, не я изпускайте и не позволявайте да удря твърди предмети или да бъде надраскана от чужди тела.
- Не позволявайте батерията да влиза в контакт с метални предмети (включително монети), за да избегнете късо съединение, разреждане, прекомерна топлина или възможно изтичане.

- Не се опитвайте да разглобявате батерията.
- Не излагайте батерията на вода. Винаги дръжте контактите на батерията сухи.
- Не нагривайте батерията и не я хвърляйте в огън, за да избегнете възможна експлозия.
- Не съхранявайте батерията в гореща среда или на пряка слънчева светлина.
- Ако батерията прегрее по време на зареждане или използване, незабавно спрете зареждането или прекратете употребата. Изключете продукта, извадете внимателно батерията и изчакайте да изстине.
- Когато камерата се съхранява за дълъг период от време, извадете батерията и я съхранявайте на безопасно и сухо място, недостъпно за бебета и деца.
- В по-студена среда производителността на батерията може да бъде значително намалена.
- Когато инсталирате батерията, подравнете маркировките на батерията според положителните и отрицателните маркировки в отделението за батерии на камера. Никога не поставяйте батерията със сила в отделението за батерии.
- Смяна на батерията с неправилен тип, която може да разруши предпазната мярка. (например в случай на някакъв тип литиева батерия);
- Изхвърляне на батерията в огън или гореща фурна, или механично смачкване или рязане на батерията, което може да доведе до експлозия.
- Оставяне на батерията в околна среда с изключително висока температура, което може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
- Подлагане на батерията на изключително ниско въздушно налягане, което може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

Бележки за безопасност за USB адаптера

- Винаги използвайте USB адаптера, специално разработен за този продукт, с указаната мощност и напрежение. Използването на адаптер, който не е ексклузивен за този продукт, или използването на ексклузивен адаптер с неуточнена мощност или напрежение може да причини пожар, токов удар или повреда на камерата. Указаното напрежение е 100–240 V AC.
- Не разглобявайте и не модифицирайте продукта. Това може да причини пожар или токов удар.
- Не подлагайте продукта на силни удари и не го оставяйте да падне върху твърда повърхност. Това може да причини неизправност.
- Не свързвайте на късо и не докосвайте изходните клеми на продукта, докато той все още е включен.
- Консултирайте се с най-близкия сервизен център, ако във вътрешността на камерата попадне вода. Ако продължите да използвате камерата, съществува опасност от пожар или токов удар.
- Ако от продукта се появи дим или странен мирис, или възникне друго необичайно явление, незабавно прекратете използването и се обърнете към най-близкия сервизен център. Ако продължите да използвате камерата, съществува опасност от пожар или токов удар.
- Не използвайте адаптера за зареждане на батерия, различна от акумулаторната литиево-йонна батерия D-LI96. Това може да причини прегряване, експлозия или повреда на адаптера.
- Не включвайте USB адаптера с мокри ръце. В противен случай можете да причините токов удар.
- Не поставяйте тежки предмети върху USB кабела, не позволявайте тежки предмети да паднат върху него или да го повредят поради прекомерно огъване. Ако USB кабелът се повреди, консултирайте се с нашия център за обслужване на клиенти.

Бележки за безопасност за карти-памет

- Картата-памет, спомената в това ръководство за потребителя, е SD/SDHC/SDXC карта-памет от клас 6 или по-висок.
- Горещо препоръчваме да купувате само карти-памет на известни марки, за да осигурите върхова производителност и надеждност.
- Форматирайте картата-памет с помощта на камерата, преди да я използвате за съхраняване на снимки или видео файлове или когато поставите нова карта-памет.
- Не изпускайте картата-памет и не допускате да се удрия в твърди предмети, за да не я повредите.
- Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате картата-памет.
- Не излагайте картата-памет на вода. Винаги я дръжте суха.
- Не изваждайте картата-памет, когато камерата е включена. В противен случай картата-памет и фото/ видео файловете може да се повредят безвъзвратно.
- Не редактирайте директно данните на картата-памет. Копирайте данните на вашия компютър, преди да редактирате файловете.
- Когато камерата се съхранява за дълги периоди от време, не забравяйте да изтеглите вашите снимки и да извадите картата-памет. Съхранявайте картата-памет на сухо място.
- Не променяйте името на файловете или папките на картата-памет, като използвате вашия компютър. Промяната на имената на файловете може да доведе до неразпознаване на файловете от камерата или възможна постоянна грешка.
- Снимка, направена с камерата, ще бъде съхранена в папката, която се генерира автоматично на картата-памет. Не съхранявайте снимки, които не са направени с тази камера, в тези папки, тъй като снимките не могат да бъдат разпознати по време на възпроизвеждане.
- Когато поставяте картата-памет, уверете се, че прорезът на картата съвпада с маркировките в горната част на слота за карта на камерата.






Други бележки за безопасност




- Не изключвайте захранването и не изключвайте камерата по време на процеса на актуализиране. Това може да доведе до запис на неправилни данни и камерата може да не се включи по-късно.
- Когато използвате камерата си в самолет, спазвайте съответните правила, определени от разпоредбите на авиокомпанията и FAA (Федерална авиационна администрация).
- Поради ограниченията на производствената технология, екранът може да има няколко мъртви или ярки пиксели. Тези пиксели не оказват влияние върху качеството или работата на камерата, снимките или видеото.
- Ако екранът е повреден, обърнете особено внимание на течния кристал в екрана. Ако възникне някоя от следните ситуации, предприемете препоръчителните незабавни действия, посочени по-долу:
 1. Ако течният кристал влезе в контакт с кожата ви, моля, избършете със суха кърпа, измийте обилно със сапун и изплакнете обилно с чиста вода.
 2. Ако течен кристал попадне в окото ви, незабавно промийте окото обилно с чиста вода в продължение на поне 15 минути и след това потърсете медицинска помощ.
 3. Ако течен кристал бъде погълнат, незабавно изплакнете обилно устата си с чиста вода и предизвикайте повръщане. Потърсете медицинска помощ.
- Уверете се, че съхранявате камерата и прилежащите ѝ аксесоари на място, недостъпно за малки деца
 1. Може да възникнат наранявания от падане на продукта или от неочаквано движение.
 2. Може да се получи задушаване от увиването на каишката около врата.
 3. Малки аксесоари като батерия или SD карта могат да бъдат погълнати. Ако някоя част случайно бъде погълната, незабавно потърсете лекарска помощ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Промяна, подправка или модифициране на всякакви части на RICOH WG-1000 са неупълномощени и ще анулират гаранцията на производителя и „биха могли“ да анулират федералното и/или щатското съответствие.

СЪДЪРЖАНИЕ

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ	1	Задайте вашия език, дата/час	26
ВОДОУСТОЙЧИВА/ПРАХОУСТОЙЧИВА/ УДАРОУСТОЙЧИВА.....	5	Задайте вашия език, дата/час след първото включване	26
БЕЛЕЖКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	6	Нулиране на вашия език	27
СЪДЪРЖАНИЕ	12	Нулиране на дата/час	28
ОТКЪДЕ ДА ЗАПОЧНЕТЕ	16	ПРЕГЛЕД НА РЕЖИМА.....	29
Включени аксесоари	16	Настройки на екрана	29
Имена на части	17	Дисплей на екрана.....	30
Инсталиране на батерия и карта-памет	18	Преглед на иконите на екрана в режим на правене на снимки	30
Зареждане на батерията	20	Преглед на екранните икони в режим Филм	31
Поставяне на силиконов калъф.....	22	Използване на бутона за избор на РЕЖИМ..	32
Закрепване на каишката с карабинер	23	Автоматичен режим 	33
Включване и изключване на камерата.....	24	Програмирана АЕ 	35
Как да правите снимки.....	25	Ръчен режим 	35
		Режим Филм 	35
		Режим на снимане на сцена 	36

Панорамен режим 38
Режим Под вода 40
Режим CALS 40

ОСНОВНА ОПЕРАЦИЯ..... 41

Използване на функцията Увеличение	41
Режим Макро.....	42
Настройка на самоснимачка	43
Режим на светкавицата	44
EV настройка.....	45
Корекция на експозицията.....	46
ISO	46
Регулиране на затвора	46
Регулиране на блендата.....	46
Бърз запис.....	47

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ..... 49

Преглед на иконите на екрана в режим Възпроизвеждане	49
Превключване на екрана	50
Преглед на снимки и видеоклипове.....	51
Използване на възпроизвеждане с увеличение (само за снимки)	54
Анимация Панорамно възпроизвеждане	55
Слайдшоу	56
Изтриване на снимки и видеоклипове	57

ИЗПОЛЗВАНЕ НА МЕНЮТАТА..... 58

Меню за снимане	58
Сцена	59
Експо измерване (измерване на експозицията)	59
Размер на изображението.....	60
Видео качество.....	61
Непрекъснат автоматичен фокус (Непрекъсн. AF)	62

Непрекъснато заснемане	62	Цифрово увеличение.....	75
Настройка на фокуса.....	63	Бърз преглед.....	76
Настройка на баланса на бялото	64	Отпечатване на дата.....	76
Цветен ефект	65	Разпознаване на лице	77
Меню	66	Настройки за възпроизвеждане.....	78
Меню Възпроизвеждане	68	Защита	78
Режим на показване	68	Изтрий.....	79
HDR (висок динамичен обхват)	69	Изрязване.....	80
Намаляване на ефекта „червени очи“	69	Общи настройки.....	81
Завъртане.....	70	Настройки на звука	81
Смяна на размера.....	71	Час по света	82
Цветен ефект	72	Дата и час	82
		Пестене на енергия	82
		Език	82
		LCD яркост	83
		Име на папка	83
		Краен екран	83
		Настройки на връзката	84

ИЗПОЛЗВАНЕ НА БУТОНА МЕНЮТА..... 73

Настройки за снимане	74
Качество.....	74
Помощна светлина за AF	75

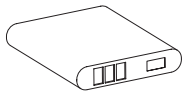


Прехвърляне на файлове на вашия компютър	84	Информация за търговската марка.....	100
Разглеждане на изображения на компютър.....	85	LZF Lib с отворен код.....	101
HDMI свързан телевизионен изход	85	Гаранционна политика	102
Настройки на файла	86		
Формат	86		
Копиране на карта.....	87		
Номериране на файлове.....	87		
Възстановяване	88		
FW версия	88		
ПРИЛОЖЕНИЯ	89		
Спецификации	89		
Индикации и предупредителни съобщения.....	94		
Отстраняване на проблеми	98		

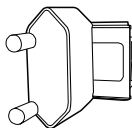
ОТКЪДЕ ДА ЗАПОЧНЕТЕ

Включени аксесоари

Кутията на вашата камера трябва да съдържа модела камера, която сте закупили, заедно със следните аксесоари. Ако нещо липсва или изглежда повредено, моля, първо се свържете с вашия търговец или с нашия център за обслужване на клиенти. (Захранващият щепсел на USB адаптера може да е малко по-различен по форма поради разликата в държавите или регионите, в които се продават този тип камери, и подлежи на съответствие с физическия продукт).



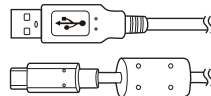
Акумулаторна литиево-йонна батерия D-LI96



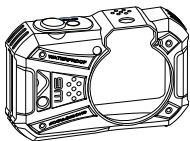
Щепсел



USB адаптер



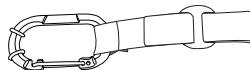
USB кабел



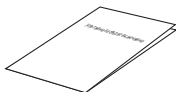
Силиконов калъф



Кайшка



Кайшка с карабинер



Упътване за бързо включване

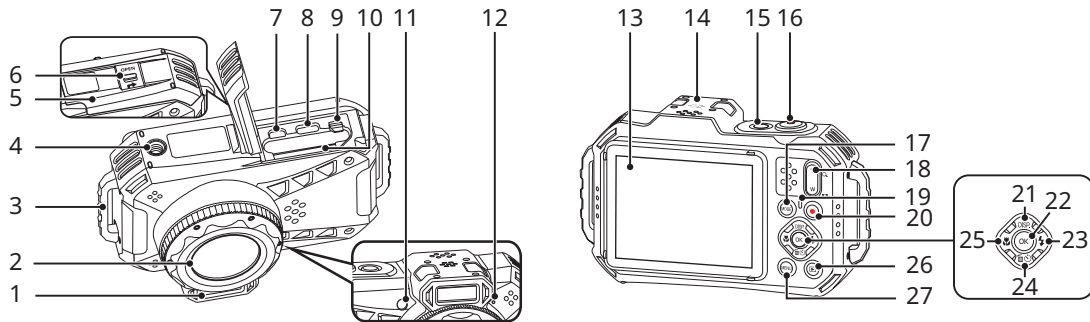


Ръководство за експлоатация на батерията



Гаранционна карта

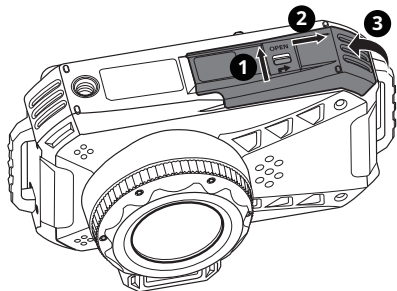
Имена на части



1	Светкавица	8	USB кулпунг	16	Бутон за затвора	23	Бутон за светкавица/Стрелка (Надясно)
2	Обектив	9	Лостче за заключване на батерията	17	Бутон за избор на РЕЖИМ	24	Бутон Изтриване/Самоснимачка/Стрелка (Надолу)
3	Прикрепване на каишка	10	Слот за карта	18	Бутон за увеличение		
4	Гнездо за прикрепване на статив	11	Помощна светлина за автоматично фокусиране	19	Индикатор	25	Бутон Макро/Стрелка (Наляво)
5	Капаче на гнездото за батерията	12	Микрофон	20	Бутон за филм		
6	Лостче за заключване на капача на гнездото за батерията	13	Екран	21	Бутон ПОКАЗВАНЕ/Стрелка (Нагоре)	26	Бутон за възпроизвеждане
7	HDMI микро изходен терминал (тип D)	14	Високоговорител	22	Бутон ОК		
		15	Бутон за захранване				

Инсталиране на батерия и карта-памет

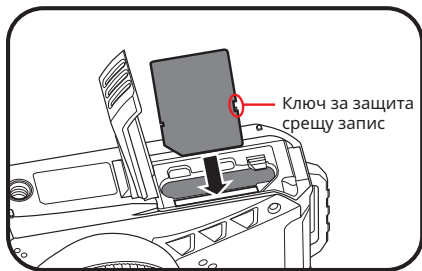
1. Натиснете лостчето за заключване на капака на гнездото за батерията, както е показано в стъпка ①, натиснете капака на гнездото за батерията, както е показано в стъпка ②, за да отворите капака на гнездото за батерията.



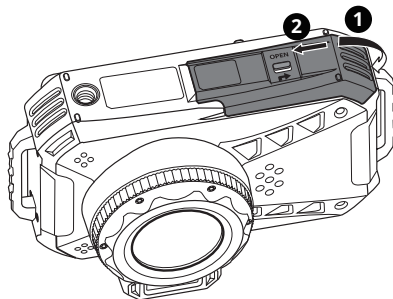
2. Докато проверявате положителния и отрицателния полюс на батерията, използвайте страната на батерията, за да освободите лостчето за заключване на батерията по посока на стрелката, за да поставите батерията правилно.



3. Поставете картата-памет в слота за карта-памет, както е показано на фигурата, натиснете открития край на картата-памет докрай в слота с върха на пръста си.



4. Затворете капака на гнездото за батерията, както е показано в стъпка ①, и плъзнете капака на гнездото за батерията, както е показано в стъпка ②. Уверете се, че върху лостчето за заключване на капака на гнездото за батерията се появява червен знак и че капакът на гнездото за батерията е добре затворен.

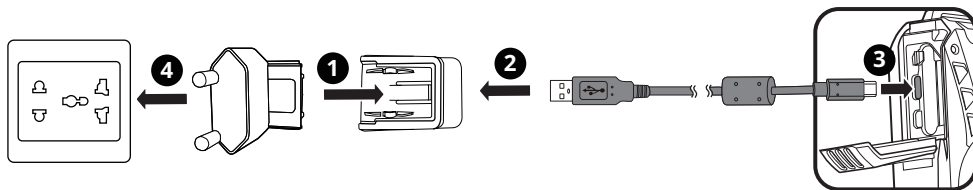


- Картата-памет (SD/SDHC/SDXC) е необходима за съхраняване на снимки и видеоклипове и не е включена във всяка опаковка на камерата. Трябва да се закупи отделно. Моля, използвайте карта-памет от клас 6 или по-висок и с капацитет от 4 GB до 512 GB.
- За да извадите картата-памет, отворете капака на гнездото за батерията, леко натиснете картата-памет, за да я извадите, и я извадете внимателно.

Зареждане на батерията

Преди да заредите батерията, уверете се, че камерата е изключена и батерията е поставена правилно.


1. Пъхнете щепсела в USB адаптера, както е показано на **1**.
2. Свържете камера към USB адаптера с помощта на предоставения USB кабел, както е показано на **2**, **3**.
3. Включете щепсела в стенния контакт, за да заредите батерията, както е показано на **4**.




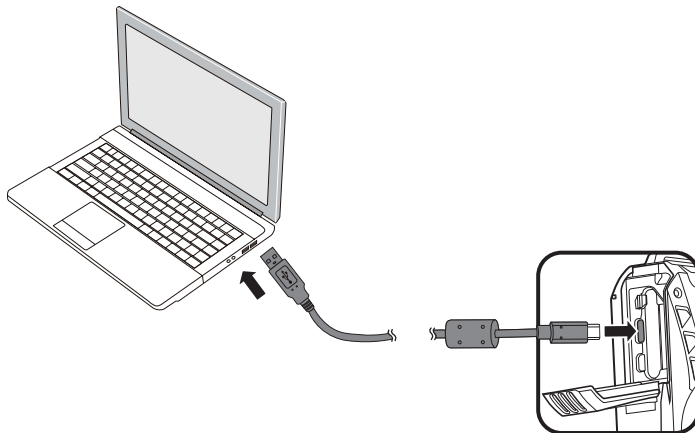
Зарядното устройство е само за употреба на закрито.




По време на зареждане индикаторът свети в оранжево и показва [⚡ Зареждане...] на екрана и се изключва след 5 секунди. Можете да натиснете който и да е бутон на вашата камера, за да се покаже [⚡ Зареждане...]. Когато зареждането приключи, индикаторът светва в зелено, на екрана се показва [100%] и камерата се изключва след 5 секунди.
Моля, заредете батерията поне 4 часа за първи път след покупката.

 След като батерията е била съхранявана за дълги периоди от време, използвайте предоставеното зарядно устройство, за да заредите напълно батерията преди употреба.

 Когато камерата е изключена, можете също така да свържете камерата към компютъра си с помощта на USB кабел, за да заредите батерията.

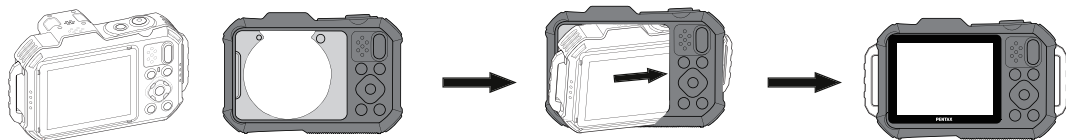


 Моля, зареждайте батерията на закрито между 0°C и 40°C (32°F и 104°F).

Поставяне на силиконов калъф

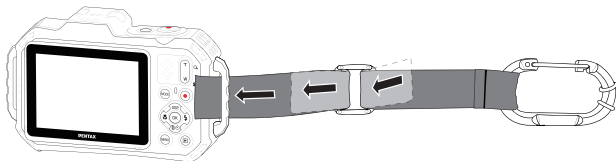
За да защитите основното тяло, моля, потвърдете, че силиконовият калъф е чист, без пясък, прах, напр. или други чужди предмети вътре.

1. Прекарайте страната с копчета за защита на силиконовия калъф през приставката за каишка на основното тяло.
2. Съпоставете формата на обектива на основното тяло и прекарайте другата част за прикрепване на каишката.

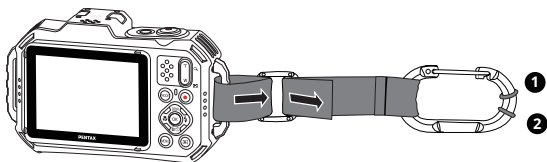


Закрепване на каишката с карабинер

1. Прекарайте върха на каишката с карабинера през частта за прикрепване на каишката на основното тяло, както е показано на фигурата, и я фиксирайте към закопчалката.



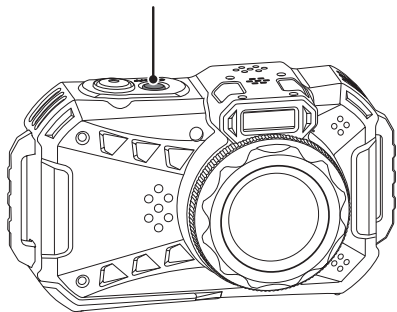
2. За да предотвратите драскотини, когато каишката с карабинера и основното тяло се допрат, моля, регулирайте позицията на гумените пръстени, така че да не си влияят.




Включване и изключване на камерата

Натиснете бутона за захранване, индикаторът и екранът ще светнат. Моля, следвайте стъпките от страница 27 до 28, за да зададете езика, датата и часа, които се показват на екрана. Натиснете отново бутона за захранване, индикаторът и екранът ще бъдат изключени.

Бутон за захранване



Когато захранването е изключено, натиснете и задръжте бутона Play (Възпроизвеждане)  за включване и влизане в режим възпроизвеждане.

Как да правите снимки

1. Дръжте камерата с две ръце, като внимавате да не блокирате светкавицата и обектива с пръсти.
2. Насочете обектива към обекта, който искате да снимате, след което го рамкирайте с екрана.
3. Използвайте бутона Увеличение, за да изберете позиция Теле или Широк, за да увеличите или намалите обекта(ите) си.
4. Внимателно натиснете бутона за затвора наполовина, за да фокусирате обекта (s). Когато рамката на фокуса стане зелена, натиснете бутона за затвора докрай, за да направите снимката си.




























Задайте вашия език, дата/час

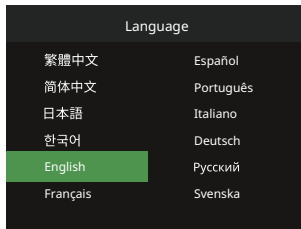
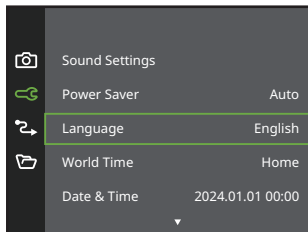
Задайте вашия език, дата/час след първото включване

1. Когато включите камерата за първи път, се появява екранът за избор на език.
2. Натиснете бутоните [▲ DISP.]/[▼ 🗑️🕒]/[◀ 🌻]/[▶ ⚡], за да изберете желанния език.
3. След като натиснете бутона (OK), за да потвърдите избора си на език, ще се появи екранът с настройки за дата/час.
4. Натиснете бутоните [◀ 🌻]/[▶ ⚡], за да изберете дата/час, които да се коригират: Часът се показва в ГГГГ. ММ.ДД/ЧЧ:ММ.
5. Натиснете бутоните [▲ DISP.]/[▼ 🗑️🕒], за да регулирате стойността за желаната дата/час.
6. Натиснете бутона (OK), за да потвърдите настройките за време и ще се появи екранът за моментна снимка.

Нулиране на вашия език































След като зададете езика си за първи път, следвайте инструкциите по-долу, за да нулирате желания език.

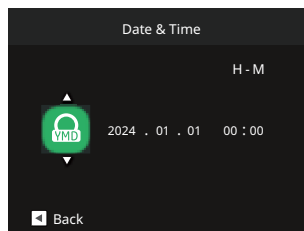
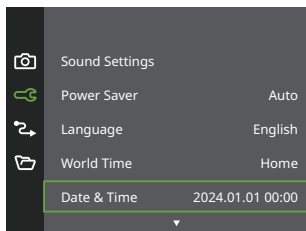
1. Натиснете бутона , след което натиснете бутоните [ DISP.]/[ ], за да изберете . Натиснете бутона , за да влезете в менюто.
2. Натиснете бутоните [ DISP.]/[ ], за да изберете  и натиснете /[ ], за да влезете в менюто.
3. Натиснете бутоните [ DISP.]/[ ], за да изберете [Език] и натиснете /[ ], за да влезете в менюто.
4. Натиснете бутоните [ DISP.]/[ ]/[ ]/[ ], за да изберете желания език и натиснете бутона  за потвърждение.
5. Натиснете бутона  и ще се появи екранът за моментна снимка.



Нулиране на дата/час

След като зададете вашата дата/час за първи път, следвайте инструкциите по-долу, за да нулирате датата и часа.

1. Натиснете бутона , след което натиснете бутоните [ DISP.]/[  ], за да изберете . Натиснете бутона , за да влезете в менюто.
2. Натиснете бутоните [ DISP.]/[  ], за да изберете  и натиснете /[], за да влезете в менюто.
3. Натиснете бутоните [ DISP.]/[  ], за да изберете [Дата и час] и натиснете бутона /[], за да влезете в менюто.
4. Натиснете бутоните [ ]/[ ], за да изберете дата/час, които да се коригират: Часът се показва в ГГГГ. ММ.ДД/ЧЧ:ММ.
5. Натиснете бутоните [ DISP.]/[  ], за да натиснете стойността за избория от вас запис. След като приключите с настройките, натиснете бутон  за потвърждение.
6. Натиснете бутона  и ще се появи следният екран за моментна снимка.

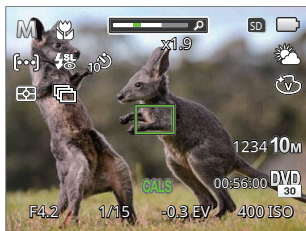


ПРЕГЛЕД НА РЕЖИМА

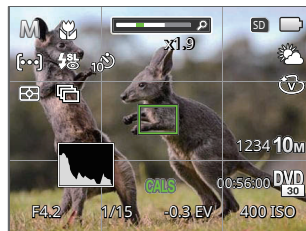
Настройки на екрана

Натиснете бутона [▲ DISP.] за показване на настройките: Класически, Пълни, Изкл.

Класически: Показва параметрите на камерата на екрана



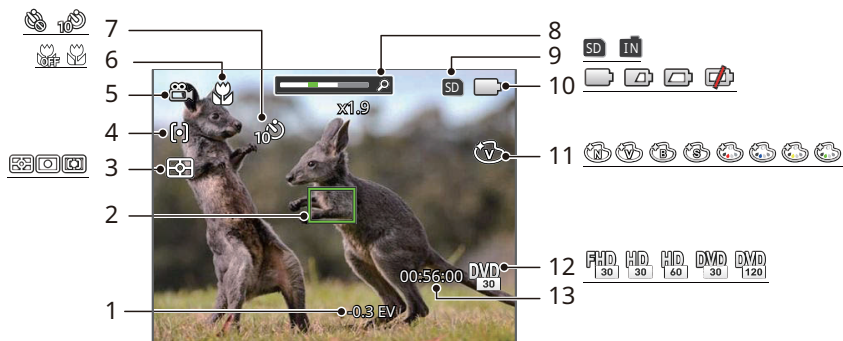
Пълни: Параметри на камерата с решетка и хистограма



Изкл.: Не показва допълнителни икони на екрана





Преглед на екранните икони в режим Филм

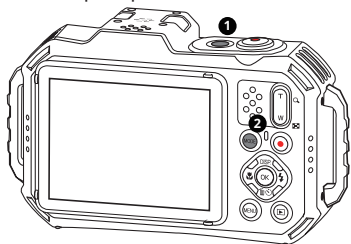




1	Корекция на експозицията	6	Режим Макро	11	Цветен ефект
2	Рамка за автоматично фокусиране	7	Самоснимачка	12	Видео качество
3	Експо измерване	8	Увеличен екран	13	Оставащо време за запис
4	Single-AF	9	Карта-памет/вградена памет		
5	Режим Филм	10	Състояние на батерията		

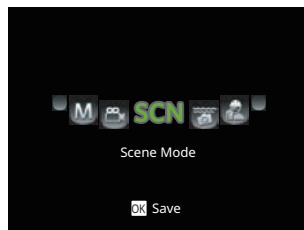
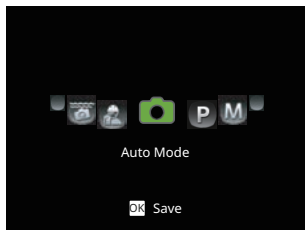
Използване на бутона за избор на РЕЖИМ

Тази камера разполага с удобен бутон за избор на РЕЖИМ , което ви позволява лесно да превключвате между различни режими.

1. Натиснете бутона за захранване, за да включите камерата. Натиснете бутона , за да влезете в менюто за избор на режим.



2. Натиснете бутоните [] [], за да изберете избрания режим. Натиснете бутона , за да потвърдите избора си.






Автоматичен режим

Автоматичният режим е най-често срещаният и най-лесният режим за правене на снимки. Докато работи в този режим, камерата автоматично оптимизира множество настройки на камерата, за да прави снимки и видеоклипове с възможно най-добрите резултати.



1. Дръжте камерата стабилно и се насочете към обекта. Оптималният режим сцена ще бъде избран автоматично.
2. Композирайте снимката си на екрана и натиснете бутона за затвора наполовина, за да фокусирате обекта(ите).
3. Екранът ще покаже зелена рамка за автоматично фокусиране, когато обектът е на фокус.
4. Натиснете докрай бутона за затвора, за да направите снимката си.

Камерата автоматично ще открие най-подходящата сцена, за да заснеме най-добрите снимки.

Име на режима	Описание
 Автоматичен режим	Камерата автоматично настройва експозицията и фокуса, за да осигури възможно най-добрите снимки.
 Режим Пейзаж	За пейзажи автоматично настройва експозицията и възпроизвежда живи зелени и сини цветове.
 Портрет със задно осветяване	Когато слънцето или друг източник на светлина е зад вас, автоматично настройва експозицията на преден план, за да създаде възможно най-добрите снимки.
 Режим Макро	Макро настройката е идеална за заснемане на малки обекти или снимки в близък план.
 Нощен режим Пейзаж	За нощни сцени автоматично увеличава ISO стойността, за да компенсира слабата светлина.
 Режим Портрет	Най-подходящ за заснемане на хора с фокус върху лицата им.
 Нощен портрет	Когато снимате портрети през нощта или при условия на слаба светлина, автоматично настройва експозицията за хора и нощни сцени.



Макро ВКЛ./ИЗКЛ. и светкавицата се управляват автоматично, потребителите не могат да променят настройките.

Програмирана AE P

При различни сцени потребителят може да превключва ISO и EV стойността според личните предпочитания, камерата може автоматично да задава скоростта на затвора и стойността на блендата.

Ръчен режим M

Блендата, скоростта на затвора и ISO могат да се конфигурират ръчно в този режим.

Режим Филм

Превключете към този режим, за да записвате видеоклипове.

1. Натиснете бутона за затвора, за да започнете записа.
2. След като приключите, натиснете бутона за филм или бутона за затвора, за да спрете записа и да се върнете към екрана за заснемане.

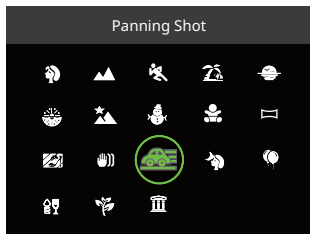


В процеса на запис можете да натиснете бутоните за увеличение, за да увеличите или намалите обекта.

Режим на снимане на сцена SCN

Можете да изберете подходящ режим от 18-те сценични режима според типа среда, в която снимате. След това камерата автоматично конфигурира най-подходящите настройки за възможно най-добрите снимки.

1. Натиснете бутоните [▲ DISP.]/[▼ 1/2]/[◀ 1/2]/[▶ 1/2], за да изберете сцена и натиснете бутон (OK) за потвърждение.



2. За да промените на друга сцена, натиснете бутона (MENU), след това бутона (OK) и накрая бутоните [▲ DISP.]/[▼ 1/2]/[◀ 1/2]/[▶ 1/2], за да изберете повторно сцената.

Портрет

Най-подходящ за заснемане на хора, фокусиране върху лицето им.

Пейзаж

За пейзажи и снимки на открито. Ярко възпроизвеждане на зелено и синьо.

Спорт

За бързо движещи се обекти. Улавя резки, екшън снимки с минимално замъгляване. Този режим не се препоръчва за снимане на закрито.

Плаж

За снимане на места със силна слънчева светлина.

Залез

За залези. Улавя обекти при силна слънчева светлина. При тази настройка се препоръчва използването на статив.

Фойерверки

За фойерверки през нощта. При тази настройка се препоръчва използването на статив.

Нощен пейзаж

За нощни сцени. При тази настройка се препоръчва използването на статив.

Сняг






За снежни условия. Възпроизвежда естествени, ясни, бели сцени.

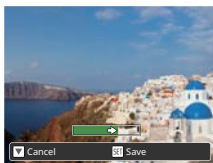
Деца

Автоматично изключва светкавицата. Избягва безпокойството на обекта и е подходящ за снимане на деца и домашни любимци.

Панорамен режим

Тази функция ви позволява да заснемете панорамен изглед, който ще има значително повече съдържание от една снимка. Следвайте стрелката, докато държите камерата стабилна, за да снимате безпроблемно ултраширока сцена до 360 градуса.

1. Натиснете бутоните [**▲ DISP.**]/[**▼**  ]/[**◀** ]/[**▶** ], за да изберете желаната посока на снимане. Ако не изберете посока, посоката на снимане по подразбиране е „надясно“. 2 секунди по-късно камерата ще бъде готова за правене на снимки. Можете също да натиснете бутона  или да натиснете бутона за затвора наполовина, за да се подготвите за заснемане на панорамни снимки.
2. Композирайте снимката си на екрана и натиснете наполовина бутона за затвора, за да фокусирате обекта. След като фокусирате, натиснете докрай бутона за затвора, за да направите първата снимка. По това време на екрана се появява диалоговият прозорец за процеса на съшиване в панорамен режим.






3. Панорамирайте камерата според зададената посока. Когато обхватът на движение не надвишава обхвата, който камерата може да открие, лентата за напредъка зад стрелката частично става зелена. Когато светне напълно в зелено, снимането в панорамен режим е приключило.



В панорамен режим светкавицата, самоснимачката, макро режимите и корекцията на експозицията не са налични. Регулирането на фокуса също не е налично в този момент.



По време на снимане в Панорамен режим натиснете бутона  за прекъсване на снимането и запазване на текущите снимки. Натиснете бутона [**▼**  ], за да отмените снимането и да изтриете направени преди това снимки.



По време на снимане в панорамен режим, когато посоката на движение на камерата е грешна или ъгълът се отклонява от вътрешните настройки, екранът показва предупредително съобщение [Неправилно подравняване. Моля, опитайте отново.] и текущо направените снимки се запазват.



Панорамното изображение може да се възпроизвежда по метода на флаш възпроизвеждане. Моля, вижте панорамното възпроизвеждане на анимация на страница 55.

Стъкло

За предмети зад прозрачно стъкло.

Защита от разклащане

Този режим може да помогне за намаляване на замъгляването на снимката, причинено от треперене на ръцете, слаба светлина и/или ниска скорост на затвора.



Използвайте режима Срещу разклащане в тъмна среда или когато използвате по-ниска скорост на затвора.



Снимането във ветровита или нестабилна среда (като движещо се превозно средство) може да причини замъглени изображения.

Панорамна снимка

Подходящ за заснемане на бързо движещи се обекти, за да имате ясен обект със замъглен фон.

Нощен портрет

За портрети на фона на нощен пейзаж.

Парти

Подходящ за правене на парти снимки на закрито, дори при сложни условия на осветление.

На закрито

За вътрешни помещения. Намалява замъгляването и подобрява точността на цветовете.

Листо

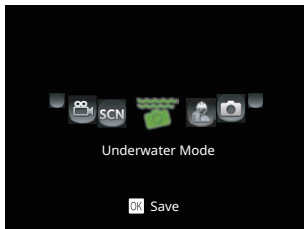
За растения. Прави брилянтни снимки на зеленина и цветове.

Музей

За музеи или зони без светкавици. Запазва цвета и намалява замъгляването.

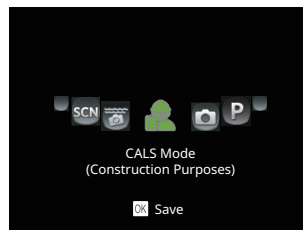
Режим Под вода


Когато сте във водата, можете да изберете Режим Под вода в менюто за избор на режим, за да правите снимки под вода.




Режим CALS

Записи в размер, подходящ за електронна доставка в съответствие със системата за строителство CALS.



 Този продукт има отлична устойчивост на вода, прах и удар и може да снима дори в тежки условия, като например строителни обекти.

 В режим CALS има три опции за размер на изображението:

1M: 1280 x 960 (първоначална стойност)

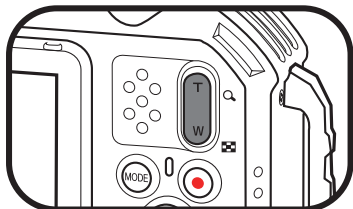
2M: 1600 x 1200

3M: 2048 x 1536

ОСНОВНА ОПЕРАЦИЯ

Използване на функцията Увеличение

Вашата камера е оборудвана с два вида функции за увеличение: Оптично увеличение и цифрово увеличение. Натиснете бутона за увеличение на камерата, за да увеличите или намалите обекта, докато правите снимки.



Индикатор
за увеличение

Когато оптичното увеличение достигне прага за цифрово увеличение, отпуснете и завъртете бутона за увеличение в положение T, за да превключите между оптично и цифрово увеличение.

Режим Макро

Макро настройката е идеална за заснемане на малки обекти или снимки в близък план. Този режим ви позволява да фокусирате върху обекти, които са много близо до камерата.

1. Натиснете бутона [], за да влезете в менюто Макро.



2. Натиснете бутоните []/[], за да изберете следните 2 режима:

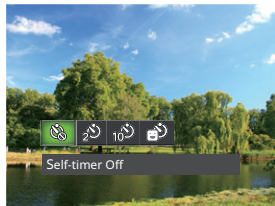
- OFF
Макро изкл.
Изберете тази опция, за да деактивирате Макро.
- ON
Макро вкл.
Изберете това, за да фокусирате върху обекти на 5 см от обектива.

3. Натиснете бутона , за да потвърдите настройките и да излезете от менюто.



Настройка на самоснимачка



Използвайте тази функция, за да правите снимки на предварително зададени интервали. Скоростта на затвора на камерата може да се настрои на 2 секунди, 10 секунди или когато бъде открита усмивка.


1. Натиснете бутона [▼ 🗑️ 😊], за да влезете в менюто Самоснимачка.



2. Натиснете бутоните [◀ 🗑️]/[▶ ⚡], за да изберете следните 4 режима:

-  Самоснимачка изкл.
Деактивира самоснимачката.
-  Самоснимачка 2 секунди
Една снимка се заснема 2 секунди след натискане на бутона за затвора.


-  Самоснимачка 10 секунди
Една снимка се заснема 10 секунди след натискане на бутона за затвора.
-  Самоснимачка усмивка
Натиснете бутона за затвора и ще бъде направена снимка веднага след разпознаване на усмивка.

3. Натиснете бутона , за да потвърдите настройките и да излезете от менюто.



Когато активирате самоснимачката, натискането на бутона за затвора или бутона [▼ 🗑️ 😊] ще избере маркираната опция за самоснимачка и ще се върне към екрана за снимане и ще запази настройката за самоснимачка.



Когато активирате разпознаването на усмивка, натискането на бутона за затвора или бутона  ще избере опцията за усмивка на самоснимачката (ако е маркирана) и ще се върне към екрана за снимане, като запази настройката за усмивка на самоснимачката.

Режим на светкавицата

Светкавицата осигурява допълнителна светлина за сцени. Светкавицата обикновено се използва при снимане срещу светлината, за да подчертае обекта; също така е подходяща за измерване и снимане в по-тъмни сцени за подобряване на експозицията.

1. Натиснете бутона [▶⚡], за да влезете в менюто за настройки на светкавицата.



2. Натиснете бутоните [◀⚡]/[▶⚡], за да изберете следните 6 режима:

- Принудително изкл. Светкавицата е изключена.
- Автоматична светкавица Светкавицата на камерата се изключва автоматично в зависимост от условията на осветление.

- Запълваща светкавица Светкавицата ще се включва дори при всеки кадър, допълвайки съществуващата светлина в сцената и помагайки за премахване на сенките.

- Бавна синхронизация. Това ви позволява да правите снимки на хора през нощта, които ясно показват както вашите обекти, така и нощния фон. При снимане с тази настройка се препоръчва използването на статив.






- Бавна синхронизация + намаляване на ефекта „червени очи“ Използвайте този режим за снимки с бавна синхронизация с намаляване на ефекта „червени очи“.

- Намаляване на ефекта „червени очи“ Камерата излъчва кратка предварителна светкавица, преди да бъде направена снимката, за да намали ефекта „червени очи“.





3. Натиснете бутона [OK], за да потвърдите настройките и да излезете от менюто.

EV настройка

Менюто с EV функции на камерата включва функции като настройка на EV (стойност на експозицията), ISO, настройка на затвора, настройка на блендата и др. Използването на подходящи настройки на функциите може да подобри вашите снимки.

1. Натиснете бутона  за показване на екрана с настройки.
2. Натиснете бутоните [ ]/[ ], за да изберете опциите за настройка.



3. Натиснете бутоните [ DISP.]/[ ], за да регулирате стойностите на опциите.
4. Натиснете бутона , за да завършите настройката и да влезете в режим на снимане.

Корекция на експозицията

Настройте за регулиране на яркостта на снимката. В случай на много висок контраст между снимания обект и фона, яркостта на снимката може да се регулира по подходящ начин.

Регулируемият диапазон на стойността на експозицията е от EV -3,0 до EV +3,0.

ISO

ISO ви позволява да зададете чувствителността на сензора на камерата. Моля, използвайте по-висока ISO стойност на по-тъмни места и по-ниска стойност при по-ярки условия.

ISO настройките на камерата включват: Авто, 100, 200, 400, 800, 1600 и 3200.

Регулиране на затвора

За скоростта на затвора камерата може автоматично да зададе стойността на блендата, съответстваща на ръчно зададената скорост на затвора, за да получи най-подходящата стойност на експозицията. Движението на обектите може да се покаже чрез регулиране на скоростта на затвора. Високата стойност на затвора може да ви помогне да уловите по-ясно бързо движещи се обекти, докато ниската стойност на затвора може да покаже по-добре движението на обектите.


Регулиране на блендата

Можете да регулирате стойността на размера на блендата. Избирането на голям отвор на блендата ще подчертае точката на фокус и ще покаже замъглен фон. Малък отвор на блендата ще поддържа както фона, така и основния обект в ясен фокус.

Бърз запис

Докато сте в режим на правене на снимки, натиснете бутона Филм , за да започнете да записвате видеоклип.



След като приключите, натиснете бутона Филм  или бутона за затвора, за да спрете и запазите видеоклипа. Картата-памет на камера ще съхрани видеото и ще се върне към екрана за заснемане.

- Опции в режима на снимане (✓: на разположение)

Опции	Режим на снимане													
		P	M		SCN									
														
Макро	*1	✓	✓	✓	✓						✓		✓	✓
Самоснимачка	✓	✓	✓	✓	✓			✓		✓		✓	✓	✓
Светкавица	*2	✓	✓	X	✓			✓					✓	✓
Бленда			✓											
Скорост на затвора			✓											
EV		✓		✓									✓	✓
ISO		✓	✓											✓

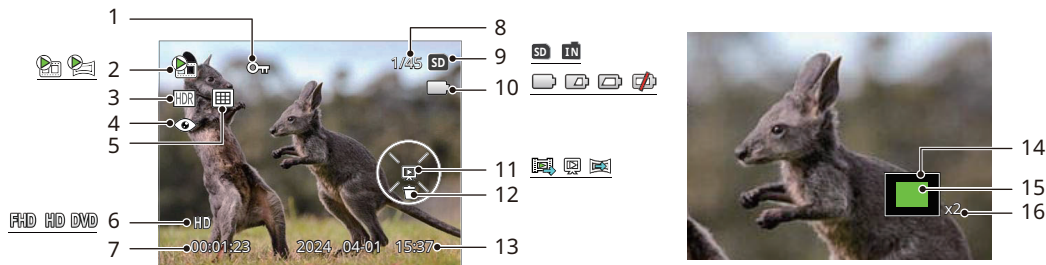
*1: Ако камерата разпознае разстоянието на снимане, тя автоматично ще превключи на режим Макро.

*2: Камерата автоматично ще определи сцената на снимане и светкавицата автоматично ще светне в случай на недостатъчна експозиция.

Когато камерата определи, че сцената е Макро или Нощен пейзаж, светкавицата няма да светне.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

Преглед на иконите на екрана в режим Възпроизвеждане




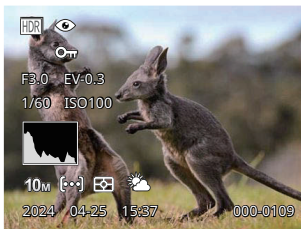
1	Защита на файла	6	Видео качество	11	Тип възпроизвеждане
2	Филми/Анимирани панорами	7	Време за запис	12	Изтриване
3	HDR	8	Място в паметта (показва текущия и общия брой снимки)	13	Дата на заснемане
4	Намаляване на ефекта „червени очи“	9	Карта-памет/вградена памет	14	Зона на изображението
5	Папка с дата	10	Състояние на батерията	15	Увеличение на мащаба
				16	Коефициенти на увеличение на изображението

Превключване на екрана

Натиснете бутона [▲ DISP.] за превключване между 3 екрана.

Режим: 

Натиснете бутона  за да изведете екрана за възпроизвеждане, натиснете бутона [▲ DISP.] за превключване между 3 екрана.







Функция Показване на съобщения

Подробно показване на съобщения

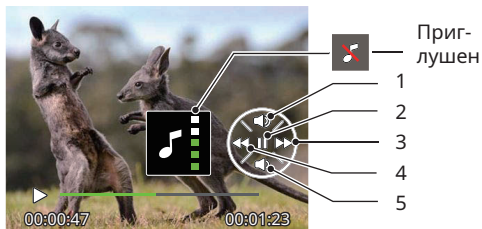
Без показване на съобщения

Преглед на снимки и видеоклипове

За да прегледате заснетите снимки и видеоклипове на екрана:

1. След натискане на  бутон, последната направена снимка или видеоклип ще се покаже на екрана.
2. Използвайте []/[], за да превъртите през снимките или видеоклиповете, съхранени във вградената памет или на картата-памет на камера.
3. За да възпроизведете избран видеоклип, натиснете бутона , за да влезете в режим на възпроизвеждане на филм.

При възпроизвеждане на видео на екрана се появява ръководство за употреба. Натиснете съответните бутони, за да активирате съответните функции.



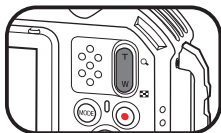
- 1 Увеличете силата на звука
- 2 Пауза
- 3 Превъртане напред
- 4 Пренавиване
- 5 Намаляване на звука



- 6 Върнете се в началото на видеото
- 7 Възпроизвеждане
- 8 Рамка напред
- 9 Рамка назад
- 10 Отказ от възпроизвеждане

Когато сте в режим Възпроизвеждане, натиснете **W** върху бутона за увеличение, за да покажете миниатюрни изображения на снимки и видеоклипове на екрана.

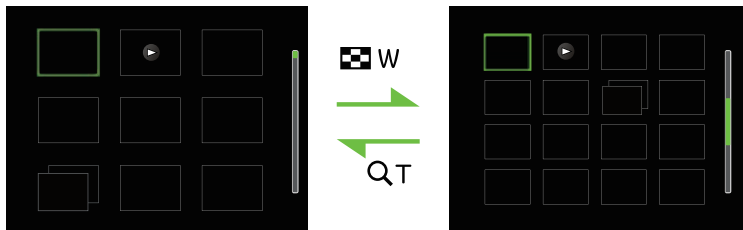
W Намаляване





















T Увеличаване

• За стандартен режим

1. Плъзнете бутона за увеличение, за да превключвате между 3 x 3 и 4 x 4 миниатюри.
2. Когато се покаже миниатюра 3 x 3 или 4 x 4, натиснете [**▲** DISP.]/[**▼**]/[**◀**]/[**▶**], за да изберете снимка или видеоклип за преглед. Натиснете бутона **OK**, за да го възстановите до оригиналния размер.





• За режим на дата

1. Натиснете бутона , за да влезете в екрана за възпроизвеждане и натиснете бутона  за да влезете в екрана Меню.
2. Изберете  и натиснете бутона  за потвърждение.
3. Натиснете бутоните [ ]/[ ] за да изберете .
4. Плъзнете бутона за увеличение, за да превключвате между 2 x 2 и 4 x 4 миниатюри.
5. Когато се покаже миниатюра 2 x 2 или 4 x 4, натиснете [ DISP.]/[  ]/[ ]/[ ], за да изберете снимка или видеоклип за преглед. Натиснете бутона , за да го възстановите до оригиналния размер.



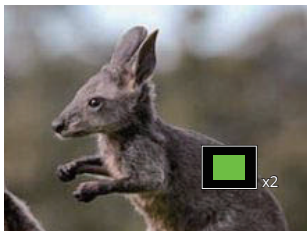
 Ако  на екрана се появява индикатор, тогава в момента се показва филмов файл.

 Натиснете бутона  за възстановяване на иконата за предварителен преглед до оригиналния размер на изображението.

Използване на възпроизвеждане с увеличение (само за снимки)

Когато възпроизвеждате снимки, можете също да използвате бутона за увеличение, за да увеличите снимките от 2 до 8 пъти спрямо първоначалното им увеличение.





1. Натиснете бутоните [◀ 🌸]/[▶ ⚡], за да изберете снимката, върху която да използвате функцията за увеличение.
2. Натиснете **T** върху бутона Увеличение, за да увеличите.
3. В долния десен ъгъл на екрана ще се покаже степента на увеличение, както и зоната на показаната снимка.
4. Натиснете бутоните [▲ DISP.]/[▼ 🗑️]/[◀ 🌸]/[▶ ⚡] за навигация и избор на желаната част от снимката, която да бъде увеличена.
5. Натиснете бутона **OK**, за да върнете изображението в оригиналния му мащаб.

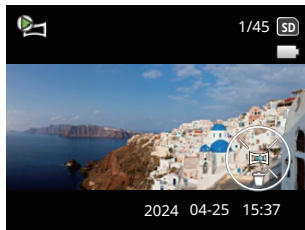


Филмовите изображения не могат да се увеличават.

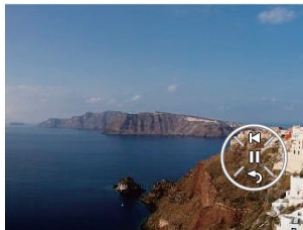
Анимация Панорамно възпроизвеждане

Възпроизвеждането на панорамна анимация е, когато изображенията в пълен размер се възпроизвеждат в съответствие с посоката на снимане. След възпроизвеждане камерата автоматично ще се върне към началния панорамен екран.

1. Натиснете бутона , за да влезете в екрана за възпроизвеждане.
2. Натиснете бутоните [][], за да изберете анимирани панорамен снимки.
3. Натиснете бутона  за възпроизвеждане в избрана посока на снимане.





Видео панорама






Възпроизвеждане







Пауза

	Пауза
	Отказ от възпроизвеждане


 В процеса на възпроизвеждане на панорамна анимация натиснете бутона [][], за да спрете възпроизвеждането и да се върнете към екрана за възпроизвеждане.

Слайдшоу

Тази настройка ви позволява да преглеждате всички съхранени снимки като слайдшоу.

1. Натиснете бутона , за да влезете в екрана за възпроизвеждане.
2. Натиснете бутона , за да влезете в опцията за слайд.
3. Натиснете бутоните [][], за да изберете възпроизвеждане на слайдшоу или [Отказ], за да се върнете към екрана за възпроизвеждане.



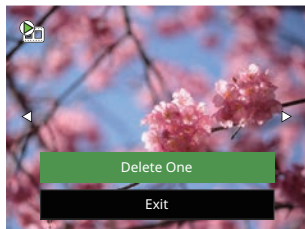
- Възпроизвеждане на слайдшоу ефект 1 Просветляване и затъмняване
 - Възпроизвеждане на слайдшоу ефект 2 Ляво и дясно преплитане
 - Възпроизвеждане на слайдшоу ефект 3 Ефект на анимирана снимка
4. Натиснете бутона , за да потвърдите настройката.

Изтриване на снимки и видеоклипове

В режим на възпроизвеждане натиснете бутона [▼ 🗑️], за да изберете желаните от вас снимки и видеоклипове.

За да изтриете снимки или видеоклипове:

1. Натиснете бутона [Ⓜ], за да превключите в режим на възпроизвеждане.
2. Натиснете бутоните [◀️ 🌺]/[▶️ ⚡], за да изберете снимките и видеоклиповете за изтриване.
3. Натиснете бутона [▼ 🗑️] и се показва екранът за изтриване.



4. Натиснете бутоните [▲ DISP.]/[▼ 🗑️], за да изберете [Изтрий една] или [Изход] и натиснете бутона [OK] за потвърждение.



Изтрите снимки/видеоклипове не могат да бъдат възстановени.




Моля, вижте страница 79 за инструкции относно изтриването на повече от едно изображение наведнъж.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА МЕНЮТАТА

Меню за снимане

Режим:  P M  SCN  






1. В режим на снимане натиснете бутона  за да влезете в менюто за снимане.

- Сцена
- Експо измерване
- Размер на изображението
- Видео качество
- Непрекъсн. AF
- Непрекъснато заснемане
- Настройка на фокуса
- Баланс на бялото
- Цветен ефект
- Меню



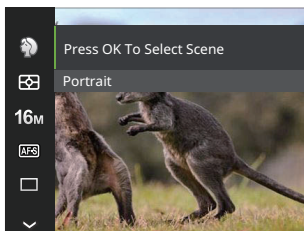
Функциите, които могат да бъдат активирани, са различни за всеки режим. За повече подробности, моля, вижте Р67 от това ръководство.

2. Натиснете бутоните [ DISP.]/[  ], за да изберете менюто за снимане и настройките.

3. Натиснете бутоните [ ]/[ ], за да изберете менюто за снимане, което да настроите, и натиснете бутона  за потвърждение.

Сцена

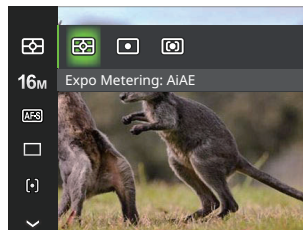
Изберете сцена в режим Сцена.



За повече подробности, моля, вижте раздела „Режим Сцена“ на страница 36 от това ръководство.

Експо измерване (измерване на експозицията)

Използвайте тази настройка, за да изберете „целевия“ размер на зрителното поле на камерата, който да бъде измерен.

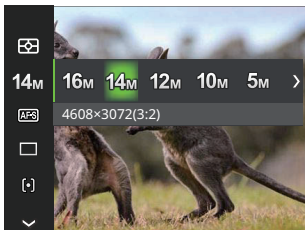


Има 3 опции:

- **AiAE (Изкуствен интелект AE)**
Оценява интензитета на светлината в множество точки в кадъра и автоматично определя най-добрата стойност за светломера.
- **Точковото**
Измерване е насочено към малка област в центъра на зрителното поле на камерата.
- **Централното**
Измерване е насочено към малко по-голяма област в центъра на зрителното поле на камерата.

Размер на изображението

Настройката за размер се отнася до разделителната способност на изображението в пиксели. По-високата разделителна способност на изображението ви позволява да отпечатате това изображение в по-големи размери, без да влошавате качеството на снимката.



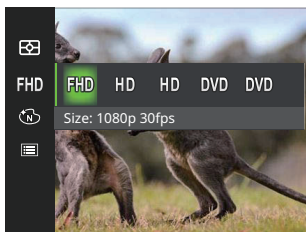
• 16M	4608x3456 (4:3)	• 3M	2048x1536 (4:3)
• 14M	4608x3072 (3:2)	• 2M	1920x1080 (16:9)
• 12M	4608x2592 (16:9)	• 1M	1280x960 (4:3) (📄)
• 10M	3648x2736 (4:3)	• 0,3M	640x480 (4:3)
• 5M	2592x1944 (4:3)		

📄 Колкото по-голям е броят на записващите пиксели, толкова по-добро става качеството на изображението. Тъй като броят на записващите пиксели намалява, вие ще можете да записвате повече изображения на карта-памет.

📄 В режим CALS съотношение на екрана на изображението е фиксирана на 4:3, а размерът на изображението може да се избира само от 1M, 2M и 3M. Стойността по подразбиране е 1M.


Видео качество


Задайте разделителната способност на изображението, използвана по време на видеозапис.




Изискванията за скорост за четене и запис на пикселни изображения с висока разделителна способност на SD карта са както следва:


№	Пиксели на изображението	Кадри	Време за запис (32 GB) Около
1	1920 x 1080 *	30	247 минути
2	1280 x 720 *	60	268 минути
3	1280 x 720 *	30	482 минути
4	640 x 480	30	865 минути
5	640 x 480	120	441 минути


 * Ограничението за запис е 29 минути наведнъж.

 Ако записаният видео сегмент/файл надвишава 4 GB (използвайте карта-памет FAT 32):

- 1) Камерата автоматично ще генерира нов отделен файл(ове) последователно и ще продължи да записва, докато SD картата-памет се запълни.
- 2) Всеки последователно записан файл от 4 GB (макс.) ще бъде отделен файл и не може да се възпроизвежда непрекъснато. За да възпроизведате файлове, моля, изберете ръчно всеки един за преглед.

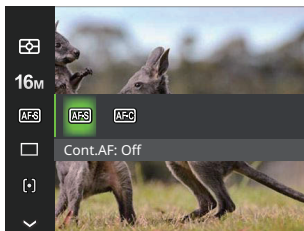
 Когато записвате с по-високи разделителни способности на пикселите за продължителни периоди от време, това може да доведе до генериране на топлина от камерата. Това не е неизправност на камерата.

 Когато видео форматът е зададен като 640 x 480 (120 fps), времето за заснемане е 30 секунди, времето за възпроизвеждане е 2 минути.

 Записът на звук е деактивиран, когато е избран 640 x 480 (120 fps).

Непрекъснат автоматичен фокус (Непрекъсн. AF)

Използвайте настройката Непрекъснат AF, за да можете непрекъснато да фокусирате автоматично, когато правите снимки.

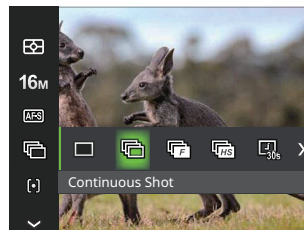


Има 2 опции:





- **AF-S** Непрекъсн. AF: Изкл.
- **AF-C** Непрекъсн. AF: Вкл.





Непрекъснатото заснемане


Използвайте тази настройка, за да извършвате непрекъснато снимане. След като влезете в този режим, можете да снимате няколко изображения, като продължително задържате бутона за затвора натиснат.






Има 8 опции:

-  Единична
Заснемете само една снимка.
-  Непрекъснатото снимане
Направете няколко снимки наведнъж.
-  Непрекъсн. засн. – бързо (4M)
За непрекъснатото заснемане с 4M пиксела.
-  Непрекъсн. засн. – висока скорост (VGA)
За непрекъснатото заснемане с VGA пиксели.

-  Времеви интервал 30 сек
-  Времеви интервал 1 мин
-  Времеви интервал 5 мин
-  Времеви интервал 10 мин

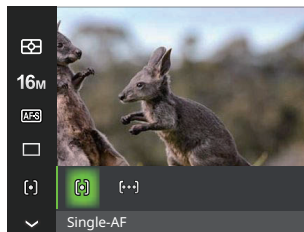
 Натиснете бутона за затвора, за да започнете заснемането.

 В режим Непрекъснато заснемане светкавицата автоматично се настройва на Принудително изкл., за да се постигне бърза последователност от снимки.



 Непрекъсн. засн. – бързо (4M) и Непрекъсн. засн. – висока скорост (VGA) могат да бъдат активирани само в **P** / **M** /  режим.

Настройка на фокуса

Тази настройка ви позволява да избирате различни режими за оптимален фокус.



Има 2 опции:










-  Единичен AF
Рамката за автоматично фокусиране се появява в центъра на екрана, за да ви помогне да фокусирате върху обекта.
-  Множествено AF
Камерата автоматично фокусира обекта в по-широка област, за да намери фокусната точка.

Настройка на баланса на бялото

Настройката за баланс на бялото ви позволява да регулирате цветовата температура за различни условия на осветление, за да осигурите най-точното възпроизвеждане на цветовете.

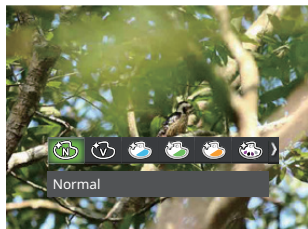


P M режим

-  Автоматичен баланс на бялото (AWB)
-  Дневна светлина
-  Облаци
-  Флуоресцентна
-  Флуоресцентна CWF (студено бели флуоресцентни)
-  Лампа с нажежаема жичка
-  Ръчен WB
Натиснете докрай бутона за затвора, за да откриете стойността на баланса на бялото.
-  Цветова темп. (1900K~10000K)
Натиснете бутоните [▲ DISP.]/[▼ 🗑️ ☺] за „Настройка на стойността на K“; натиснете бутона [◀ 🌸] наляво, за да излезете от стойността K.
-  Под вода

Цветен ефект













Настройката за цвят на изображението ви позволява да избирате различни цветови ефекти.



Р М Режим

- Стандартно
- Яркост
- Японски стил
- Италиански стил
- Френски стил
- Пънк
- Черно и бяло
- Сепия
- Частичен цвят – червен
- Частичен цвят – син
- Частичен цвят – жълт
- Частичен цвят – зелен
- Негатив
- Мечтателно
- Омекотяване
- Салон
- Рибешко око
- Отражение
- 4 решетки – стилни (2М)
- Очертание

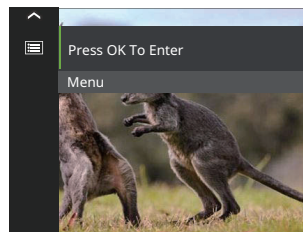
Активиране на непрекъснато заснемане (P режим)


-  Стандартно
-  Сепия
-  Яркост
-  Частичен цвят – червен
-  Японски стил
-  Частичен цвят – син
-  Италиански стил
-  Частичен цвят – жълт
-  Френски стил
-  Частичен цвят – зелен
-  Черно и бяло
-  Негатив

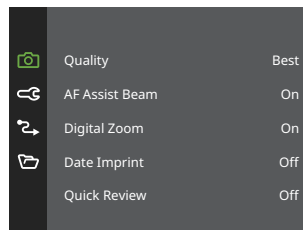
 Режим

-  Стандартно
-  Частичен цвят – червен
-  Яркост
-  Частичен цвят – син
-  Черно и бяло
-  Частичен цвят – жълт
-  Сепия
-  Частичен цвят – зелен


Меню



Натиснете бутона , за да влезете в менюто.
















- Опции в режим на снимане (✓: на разположение)

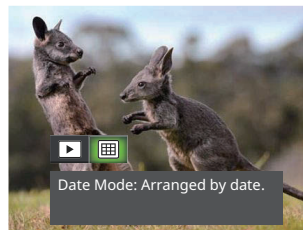
Меню	Режим на снимане													
		P	M		SCN							Други		
														
Сцена					✓									
Експо измерване	✓	✓	✓	✓	✓		✓				✓	✓	✓	
Размер на изображението	✓	✓	✓		✓		✓				✓	✓	✓	
Видео качество				✓										
Непрекъсн. AF		✓	✓		✓							✓	✓	
Непрекъснато заснемане		✓	✓		✓		✓					✓	✓	
Фокусиране	✓	✓	✓										✓	
Баланс на бялото		✓	✓									✓	✓	
Цветен ефект	X	✓	✓	✓										
Меню	✓	✓	✓	✓	✓							✓	✓	




Меню Възпроизвеждане

Режим: 

1. Натиснете бутона  за показване на екрана за възпроизвеждане и натиснете бутона , за да влезете в менюто.
 - Режим на показване
 - HDR (висок динамичен обхват)
 - Намаляване на ефекта „червени очи“
 - Завъртане
 - Смяна на размера
 - Цветен ефект
 - Меню
2. Натиснете бутоните [ DISP.]/[  ], за да изберете желаното меню за възпроизвеждане и натиснете бутона , за да влезете.
3. Натиснете бутоните [  ]/[ ], за да изберете опция и натиснете бутона  за потвърждение.

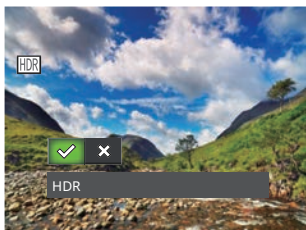
Режим на показване




-  Стандартен режим Показване на всички изображения.
 -  Режим на дата: подредени по дати.
-  Папката с дати се показва в ред на датата въз основа на датата/часа на заснемане на снимката.

HDR (висок динамичен обхват)

С функцията HDR снимките, които са преекспонирани, могат да бъдат коригирани, за да се оптимизират светлите и слаби светлини, заснети за по-точно представяне на действителната сцена.

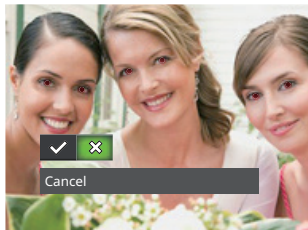


- ✓ HDR
- ✗ Откажи


 След като използвате функцията HDR, изображението ще бъде запазено като нов файл и оригиналният файл все още се съхранява на картата-памет.

Намаляване на ефекта „червени очи“

Можете да използвате тази настройка, за да намалите ефекта „червени очи“ на снимката.

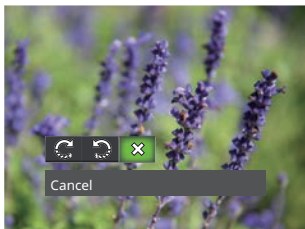





- ✓ Намаляване на ефекта „червени очи“
- ✗ Откажи

 Тази настройка не е налична за видеоклипове.


Завъртане

Можете да използвате тази настройка, за да промените ориентацията на снимката.



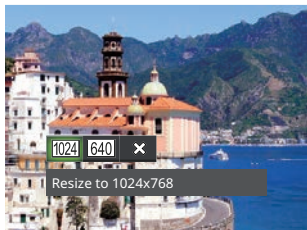
-  Завъртане надясно
-  Завъртане наляво
-  Откажи

 Видеоклиповете и панорамните снимки не могат да се завъртат.


 Завъртеният файл със снимка ще замени оригиналната снимка.


Смяна на размера

Тази настройка ви позволява да преоразмерите снимка до определена резолюция и да я запишете като нова снимка.



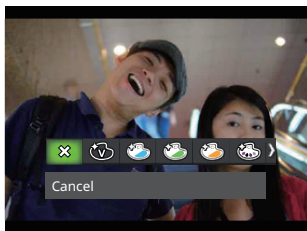
- **1024** Преоразмерете до 1024x768
Преоразмерете до 1024x680
Преоразмерете до 1024x576
- **640** Преоразмерете до 640x480
Преоразмерете до 640x424
Преоразмерете до 640x360
- **X** Откажи

 Тази функция може да се използва само за намаляване на размера на снимки до по-ниска резолюция.



 Размерите на снимките, направени в панорамен режим, и размерите на завъртните снимки не могат да се регулират.

Цветен ефект

Тази настройка ви позволява да промените цветовия ефект на снимката. Файлът се записва като нова снимка и се съхранява в паметта заедно с оригиналната снимка.










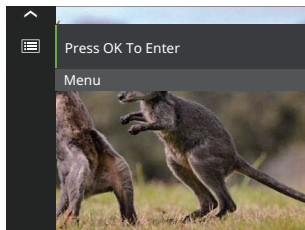
Има 19 налични опции:








-  Откажи
-  Пънк
-  Частичен цвят – жълт
-  Салон
-  Яркост
-  Черно и бяло
-  Частичен цвят – зелен
-  Рибешко око
-  Японски стил
-  Сепия
-  Негатив
-  Отражение
-  Италиански стил
-  Частичен цвят – червен
-  Мечтателно
-  4 решетки – стилни (2М)
-  Френски стил
-  Частичен цвят – син
-  Омекотяване

ИЗПОЛЗВАНЕ НА БУТОНА МЕНЮТА





Режим:        

Във всеки режим натиснете бутона , натиснете бутоните [ DISP.]/[  ], за да изберете  и след това натиснете бутона  за да влезете в менюто.







Натиснете бутоните [ DISP.]/[  ], за да изберете елемента за настройка и след това натиснете бутона /[ ], за да влезете в менюто.

Менюта на режима на снимане

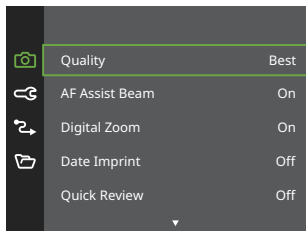
-  Настройки за снимане
-  Общи настройки
-  Настройки на връзката
-  Настройки на файла


Менютата на режима Възпроизвеждане ()












-  Настройки за възпроизвеждане
-  Общи настройки
-  Настройки на връзката
-  Настройки на файла

Настройки за снимане

1. Натиснете бутона /[ ⚡], за да влезете в менюто.

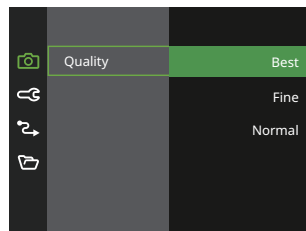


 Функциите, които могат да бъдат активирани, са различни за всеки режим.

2. Натиснете бутоните [ DISP.]/[  ], за да изберете елемента за настройка и натиснете бутона /[ ⚡], за да влезете в менюто.
3. Натиснете бутоните [ DISP.]/[  ], за да изберете опция и натиснете бутона  потвърждение.

Качество

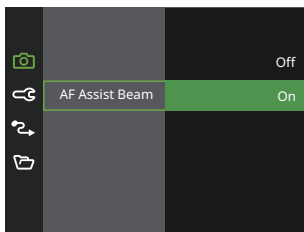
Настройката за качество може да се използва за регулиране на съотношението на компресията на изображението.



- Най-добър (16М среден размер на файла: 5.5MB)
- Добър (16М среден размер на файла: 3.5MB)
- Стандартен (16М среден размер на файла: 3.0MB)

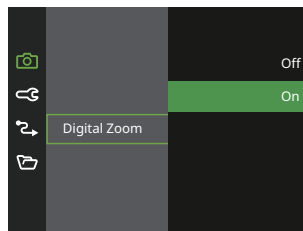
Помощна светлина за AF


В по-тъмна среда настройката за помощна светлина за AF може да се включи за по-добър фокус.



Цифрово увеличение

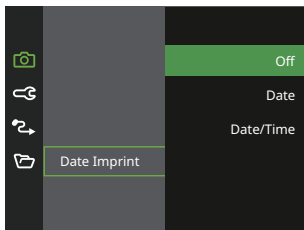
Тази настройка е за регулиране на цифрово увеличение. Ако тази функция е деактивирана, може да се използва само оптично увеличение.



 Когато помощната светлина AF е включена, натиснете бутона за затвора наполовина и камерата ще проектира помощната светлина AF върху обекта, което улеснява фокусирането.

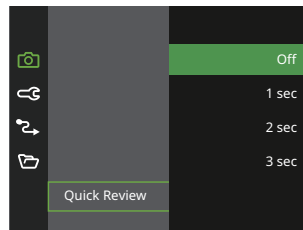
Отпечатване на дата

Включете печат за дата/час върху изображението на снимката.



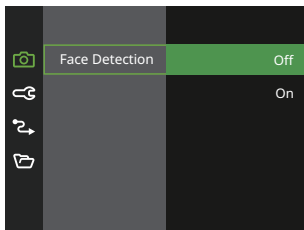
Бърз преглед

Тази опция позволява бърз преглед на снимките веднага след заснемането им. Всяка снимка се показва на екрана въз основа на избраното време.

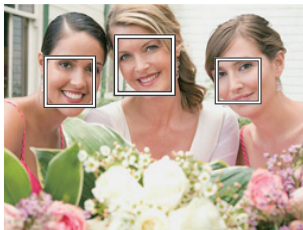


Разпознаване на лице

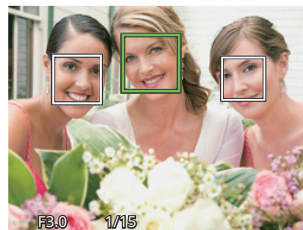
Открива и фокусира лицата, за да направи всички лица възможно най-ясни в режим на правене на снимки.



1. Дръжте камерата стабилно и след това фокусирайте върху обекта, за да откриете лицето му. Рамка за автоматично фокусиране ще се появи на лицето на екрана, когато бъде разпознато лице.




2. Натиснете бутона за затвора наполовина, за да фокусирате. LCD ще покаже зелена фокусна рамка, когато обектът е на фокус.



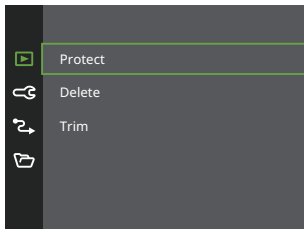
3. Натиснете бутона за затвора докрай, за да направите снимки.












Разпознаването на затворени очи обикновено е включено. Ако камерата открие в хода на бърз преглед, че има лице със затворени очи, ще се появи индикацията за затворени очи .

Настройки за възпроизвеждане

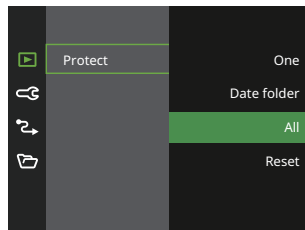
1. Натиснете бутона /[], за да влезете в менюто.



2. Натиснете бутоните [ DISP.]/[ ], за да изберете елемента за настройка и натиснете бутона /[], за да влезете в менюто.
3. Натиснете бутоните [ DISP.]/[ ], за да изберете опция и натиснете бутона  за потвърждение.

Защита

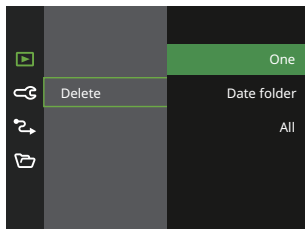
За да предотвратите случайно изтриване на снимки или видеоклипове, използвайте тази настройка, за да заключите един или всички файлове.




- Един: Заклучете избраната снимка или видео, ако са незащитени; отключете избраната снимка или видео, ако са защитени.
- Папка с дата: Защитете всички снимки в папката с дата.
- Всички: Заклучете всички снимки или видеоклипове.
- Възстановяване: Отменете всички заключени снимки или видеоклипове.

Изтрий

Можете да изтриете един или всички фото/видео файлове.



- Един: Изтрийте една снимка или видеоклип.
- Папка с дата: Изтрийте всички снимки в папката с дата.
- Всички: Изтрийте всички снимки или видеоклипове.

Индикатор  означава, че файлът е защитен. Защитата на файла трябва да бъде премахната, преди файлът да може да бъде изтрит.

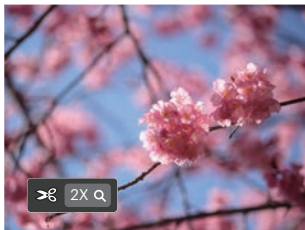
Изтритите файлове ще бъдат изтрити за постоянно и няма да могат да бъдат възстановени.







Когато една снимка от Папката с дата е защитена, тя ще бъде запазена, но всички други снимки ще бъдат изтрити.

Изрязване

Настройката Изрязване ви позволява да изрязвате снимки и да ги запазвате като нови снимки.

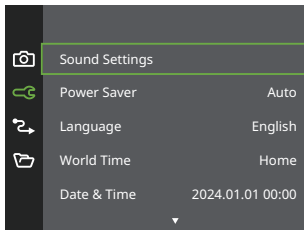
1. Изберете [Да], за да потвърдите изрязването. Изберете част от снимката, която да изрежете, като използвате бутона за увеличение и бутоните [▲ DISP.]/[▼] [🗑️] [🔄] [⏪] [⏩] за изрязване на снимка.

















2. Натиснете бутона  и се появява индикацията [Запазване на промяната?]. Изберете , за да промените и запазите снимката. Изберете , за да отмените промените и да се върнете към екрана с индикация за изрязване.
-  Изображението не може да бъде изрязано отново, след като бъде изрязано до 640 X 480.
 -  Изрязана снимка не може да бъде изрязана отново.
 -  Изображенията, които са били завъртяни и преоразмерени, не могат да бъдат изрязани.

Общи настройки

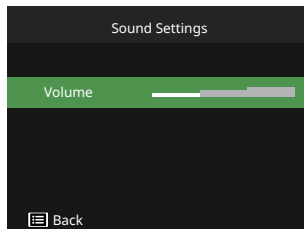
1. Натиснете бутона /[], за да влезете в менюто.



2. Натиснете бутоните [ DISP.]/[  ], за да изберете елемента за настройка и натиснете бутона /[], за да влезете в менюто.
3. Натиснете бутоните [ DISP.]/[  ] или [ ]/[], за да изберете опция и натиснете бутона  за потвърждение.

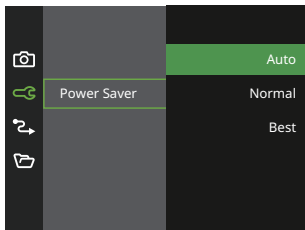
Настройки на звука

С тази настройка можете да регулирате силата на звука.



Пестене на енергия

Тази настройка ви позволява да пестите енергия и да получите максималното възможно време за работа на батерията на вашата камера. Следвайте стъпките по-долу, за да изключите екрана и камерата автоматично след последователен период на неактивност.



Пестене на енергия	Следете времето за изключване	Изключете времето
Автоматично	3 мин	5 мин
Стандартно	1 мин	3 мин
Най-добро	30 сек.	1 мин

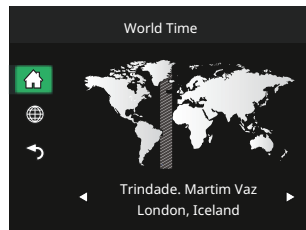
Език

Обърнете се към раздела „Нулиране на вашия език“ на страница 27.

Час по света

Настройката за часа по света е полезна функция за вашите задгранични пътувания. Тази функция ви позволява да показвате местното време на екрана, докато сте в чужбина.

1. Натиснете бутоните [**▲** DISP.]/[**▼**], за да изберете областите на мястото на тръгване () и дестинацията ().
2. Натиснете бутоните [**◀**]/[**▶**], за да изберете град, намиращ се в същата часова зона като тази на областта. Натиснете бутон за потвърждение на настройките.

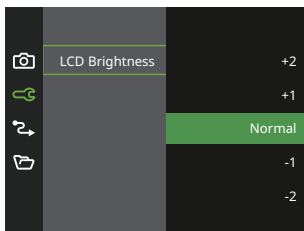


Дата и час

Обърнете се към раздела „Нулиране на дата/час“ на страница 28.

LCD яркост

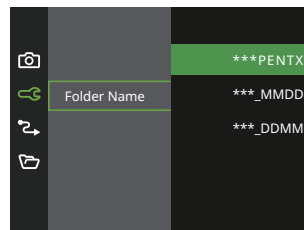
Използвайте тази настройка, за да регулирате яркостта на вашия екран.



Настройването и регулирането на яркостта на LCD дисплея на вашата камера до най-ниската настройка ще ви помогне да запазите живота на батерията и дълготрайността на камерата. Използването на екрана на най-ярката настройка ще изтощи батериите ви по-бързо.

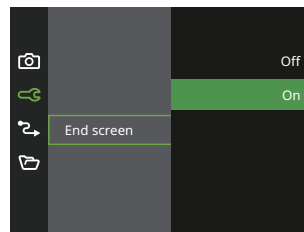
Име на папка

Изберете името на запазената папка за снимката, направена от камерата.





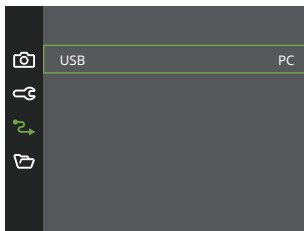
Краен екран

Показва крайния екран. Избор [Вкл.] ще покаже крайния екран преди изключване. Избор [Изкл.] директно ще изключи камерата с черен екран.



Настройки на връзката

Натиснете бутона /[], за да влезете в менюто.



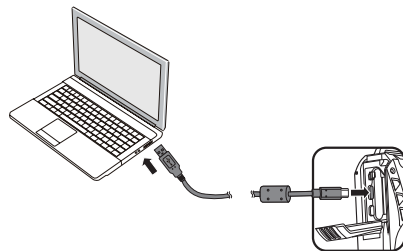
Прехвърляне на файлове на вашия компютър

Можете да използвате USB кабел, за да свържете камерата и да копирате (прехвърлите) снимки на компютър или друго устройство.

Компютърът автоматично ще открие камерата като подвижно устройство. Щракнете двукратно върху иконата „Моят компютър“ на работния плот, за да намерите подвижното устройство и да копирате папки и файлове в устройството в директория на вашия компютър, както бихте копирали всяка типична папка или файл.

Следвайте стъпките по-долу, за да свържете камерата към компютър:

1. Уверете се, че и камерата, и компютърът са включени.
2. Свържете единия край на предоставения USB кабел към USB куплунга на вашата камера.
3. Свържете другия край на кабела към наличен USB куплунг на вашия компютър.
4. След като прехвърлянето приключи, изключете USB кабела според инструкциите на производителя на вашия компютър, указващи как безопасно да отстраните USB устройства.



Батерията ще се изтощи при свързване към компютър. Ако искате да се свържете с компютър за дълго време, моля, използвайте четец на карта-памет (продава се отделно).

Разглеждане на изображения на компютър

Показване на прехвърлени изображения на стандартна програма за разглеждане на изображения и т.н., която операционната система има. За подробности относно разглеждането на изображения вижте помощното меню на програмата за преглед.

Поддържана ОС ==> Windows: Windows® 11/Windows® 10/Windows® 8.1

Macintosh: Mac OS X 10.15, OS X 11 / 12 / 13 / 14



Ако в продукта е поставена карта-памет, ще се четат само файловете в картата-памет. Ако трябва да прочетете файловете във вътрешната памет, моля, извадете картата-памет, преди да свържете към компютъра.

HDMI свързан телевизионен изход

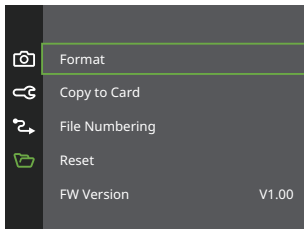
Продуктът е в състояние да реализира възпроизвеждане на филми и снимки на телевизор чрез HDMI кабел.












Стъпки:

1. Отворете капака на гнездото за батерията/картата на продукта, свържете единия край на HDMI кабел (не е включен) към телевизор, който отговаря на стандарта HDMI (и телевизорът, и продуктът трябва да бъдат включени), а другия край към кабел към HDMI порта на продукта;
2. Продуктът автоматично ще влезе в режим Възпроизвеждане след приключване на връзката. Методът на работа е същият като [Преглед на снимки и видеоклипове] на страница 51.

Настройки на файла

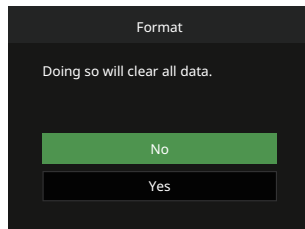
1. Натиснете бутона /[], за да влезете в менюто.





2. Натиснете бутоните [ DISP.]/[  ], за да изберете елемента за настройка и натиснете бутона /[], за да влезете в менюто.
3. Натиснете бутоните [ DISP.]/[  ], за да изберете опция и натиснете бутона  потвърждение.

Формат

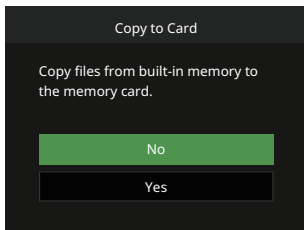
Моля, обърнете внимание: форматирането ви позволява да изтриете цялото съдържание на картата-памет и вградената памет на камерата, включително защитени файлове със снимки и филми.



-  Ако изберете [Да], камерата ще форматира паметта си.
-  Ако в камерата няма карта-памет, вградената памет ще бъде форматирана; ако има карта-памет, само картата-памет ще бъде форматирана.

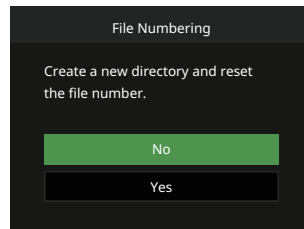
Копиране на карта

Използвайте тази настройка, за да копирате файловете, съхранени във вградената памет на камерата, на карта-памет.



Номериране на файлове

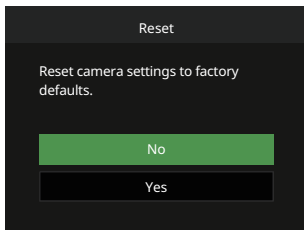
След като направите снимка или видеоклип, камерата автоматично ще ги запише с пореден номер. Можете да използвате това, за да нулирате номерирането на файловете на 1.



Ако в камерата няма налична карта, тази функция няма да се покаже.

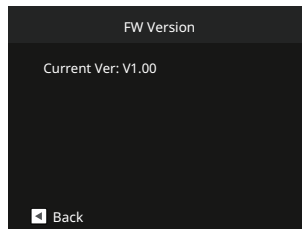
Възстановяване

Използвайте тази настройка, за да възстановите първоначалните фабрични настройки на камерата по подразбиране.

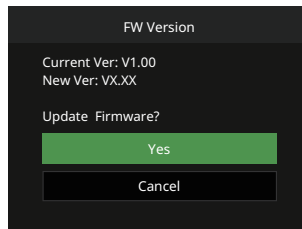


FW версия

Използвайте тази настройка, за да видите текущата версия на фърмуера на камерата.



Когато на SD картата има записана нова версия на фърмуера, изберете [Да] за актуализиране.



Когато батерията е изтощена, фърмуерът не може да се актуализира.

Спецификации



Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

Сензор за изображения	Тип	1/2,3" BSI CMOS
	Ефективни пиксели	16,35 мегапиксела
	Общ брой пиксели	16,76 мегапиксела
Обектив	Фокусно разстояние	4,9 мм (широк) — 19,6 мм (теле)
	35 мм филмов еквивалент	27 мм (широк) — 108 мм (теле)
	F номер	F3.0 (широк) — F6.6 (теле)
	Конструкция на обектива	7 групи 7 елемента
	Оптично увеличение	4x
	Обхват на фокусиране	Стандартен режим: (Широк) 60 см ~ ∞ (Теле) 100 см ~ ∞ Макро: 5 см ~ ∞ (само широк)
Система на автоматично фокусиране	TTL автофокус	
Срещу разклащане с ръка	Цифрова стабилизация на изображението	
Цифрово увеличение	6x цифрово увеличение (комбинирано увеличение: 24x)	

Брой записващи пиксели	Снимка	(4:3) 16MP: 4608 x 3456 10MP: 3648 x 2736 5MP: 2592 x 1944 3MP: 2048 x 1536 2MP: 1600 x 1200 1MP: 1280 x 960 0.3MP: 640 x 480	(3:2) 14MP: 4608 x 3072	(16:9) 12MP: 4608 x 2592 2MP: 1920 x 1080
	Филм	1920 x 1080 (30 fps), 1280 x 720 (60/30 fps), 640 x 480 (30 fps), Високоскоростен филм: 640 x 480 (120fps)		
Файлов формат	Снимка	Exif формат 2.3 (JPEG)		
	Филм	MOV [Изображение: H.264; аудио: Линеен PCM (монофоничен)]		
Режими на снимане	Автоматичен режим, Програмирана AE, Ръчен режим, Режим Филм, Режим Сцена, Режим Под вода , Режим CALS			
Режим Сцена	Портрет, Пейзаж, Спорт, Плаж, Залез, Фойерверки, Нощен пейзаж, Сняг, Деца, Панорамен режим, Стъкло, Срещу разклащане, Панорамна снимка, Нощен портрет, Парти, На закрито, Листо, Музей			
Функции за откриване	Лице, усмивка, мигане			
Водоустойчив	До 15 м			

Устойчивост на удар	До 2 м
Прахоустойчив	Еквивалентен на JIS/IEC (IP6X)
Намаляване на ефекта „червени очи“	Да
HDR	Да (последваща обработка)
Панорама	До 360°
Дисплей на екрана	2,7 инча (230k пиксела)
ISO чувствителност	Auto, ISO 100/200/400/800/1600/3200
AF метод	Единично AF, множествоно AF (TTL 25 точки), разпознаване на лица
Метод за измерване на експозицията	AiAE, Точково, Централното, Лице AE
Метод за контрол на експозицията	Програмирана AE (налично AE-заклучване)
Корекция на експозицията	±3 EV на стъпки с увеличение 1/3
Скорост на затвора	1/2000 ~ 4 секунди (Ръчно: 30 секунди)
Режим внезапен	До 6 fps при пълна разделителна способност
Режими Възпроизвеждане	Слайдшоу, HDR, Намаляване на ефекта „червени очи“, Завъртане, Преоразмеряване, Цвят (* 19 опции), Изрязване
Контрол на баланса на бялото	AWB, дневна светлина, облачно, флуоресцентна, флуоресцентна CWF, лампа с нажежаема жичка, ръчен WB, цветна температура. (1900k-10000k), Под вода

Светкавица	Метод на светкавица	Вътрешен
	Режими на светкавицата	Принудително изкл., автоматична светкавица, запълваща светкавица, бавна синхронизация, бавна синхронизация + намаляване на ефекта „червени очи“, намаляване на ефекта „червени очи“
Носители за запис		Вградена памет: Прибл. 29 MB SD/SDHC/SDXC карта (поддръжка до 512 GB)
Многоезична поддръжка		26 езика
Джакове		USB2.0 тип C, Микро HDMI (тип D)
Захранване		Акумулаторна литиево-йонна батерия D-LI96, 3,7 V 890 mAh
Производителност на батерията		Брой кадри: Прибл. 300 кадъра * Въз основа на стандартите CIPA и варира в зависимост от условията на използване. Време на възпроизвеждане: Около 150 минути * Въз основа на нашите условия на измерване и варира в зависимост от условията на снимане. Време за запис на видеоклипове: Около 90 минути * Въз основа на нашите условия на измерване и варира в зависимост от условията на снимане.
Оперативна среда		Температура: 0 ~ 40°C, влажност: 0 ~ 90%
Размери (Ш×В×Д)		Прибл. 116 × 68,5 × 50,5 (без издатините)
Тегло		Прибл. 200 г (само тялото)

USB захранващ адаптер D-PA180

Захранване	100 до 240 V AC (50/60 Hz), 0,2 A
Изход	5.0V DC, 1.0A, 5.0W
Средна активна ефективност	75%
Консумация на енергия без товар	35 mW
Работна температура	0 до 40°C*
Температура на съхранение	-20 до 60°C
Размери	34,5 мм (Ш) × 47 мм (В) × 26,5 мм (Д) (1,4 инча) (Ш) × 1,9 инча (Н) × 1,1 инча (D) (без щепсела)
Тегло	Около 40 g (1,4 oz) (без захранващия кабел)
* Зависи от температурата на движимото имущество на камерата.	

Акумулаторна литиево-йонна батерия D-LI96

Номинално напрежение	3.7V
Номинален капацитет	890 mAh, 3,293 Wh
Работна температура	-20 до 60°C*
Температура на съхранение	-20 до 45°C
Размери	Прибл. 39,8 × 34,2 × 6,8 мм (В/Ш/Т) (1,57" × 1,35" × 0,27")
Тегло	Прибл. 20 г (0,7 унции)
* Зависи от работната температура на тялото на камерата.	

Индикации и предупредителни съобщения

Съобщение	Описание	Действие
Предупреждение! Батерията е изтощена.	Батерията на камера е изтощена. Това е предупреждение, което показва, че камерата ще се изключи.	Заредете батерията или сменете със заредена батерия. Камерата ще се изключи след 2 секунди.
Препятствие пред обектива, стартирайте отново камерата.	Обективът е заседнал или някакъв чужд предмет пречи на обектива да функционира правилно.	Изключете камерата и я рестартирайте, за да нулирате обектива.
Предложение да използвате статив.	Когато са активирани Фойерверки, Залез, Нощен пейзаж, това индикиращо съобщение се показва, когато екранът за заснемане на снимки се покаже за първи път	Съобщението ще изчезне след 2 секунди.
Температурата на батерията е твърде висока.	Температурата на батерията е твърде висока.	Оставете батериите да се охладят, преди да опитате да използвате камерата отново. Това съобщение ще изчезне след 2 секунди.
Грешка във вградената памет!	Възникна грешка във вътрешната памет.	Опитайте да изключите камерата и да я включите отново. Това съобщение ще изчезне след 2 секунди.
Неправилно подравняване. Моля, опитайте отново.	Отместването е твърде голямо за панорамно снимане.	Дръжте камерата стабилна, докато снимате, за да поддържате центровката.


Съобщение	Описание	Действие
Предупреждение! Не изключвайте камерата по време на актуализация!	Съобщението се появява по време на процеса на актуализиране на фърмуера.	Съобщението изчезва след актуализиране на камерата и рестартиране.
Свързването е неуспешно!	Неуспешно свързване към вашия компютър, телевизор.	Извадете USB кабела, поставете отново кабела и опитайте отново да се свържете.
Моля, актуализирайте фърмуера, след като батерията е напълно заредена!	Фърмуерът не може да се актуализира, когато захранването е недостатъчно.	Заредете батерията напълно, преди да опитате отново да актуализирате фърмуера.
Картата е пълна!	Показва, че картата-памет е пълна.	Сменете картата-памет с друга, която има свободна памет или изтрийте снимки или видеоклипове, за да освободите повече място на картата. Това съобщение ще изчезне след 2 секунди.
Пълна памет!	Показва, че паметта на камерата е пълна.	Изтрийте файлове или поставете карта-памет, която има свободна памет. Ще изчезне след 2 секунди.
Грешка в картата!	По време на включване картата-памет не може да бъде разпозната или е възникнала грешка при четене/запис.	Форматирайте картата-памет. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Форматирането на картата-памет ще изтрие всички данни на картата. Копирайте данните от картата-памет в друго хранилище, като например компютър. В противен случай всички данни ще бъдат изтрети по време на форматирането. Това съобщение ще изчезне след 2 секунди.

Съобщение	Описание	Действие
Картата не е форматирана	Когато възникне грешка в картата-памет, ще се появи съобщението „Не е форматирана“.	Форматирайте картата-памет. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Форматирането на картата-памет ще изтрие всички данни на картата. Копирайте данните от картата-памет в друго хранилище, като например компютър. В противен случай всички данни ще бъдат изтрети след форматирането.
Не може да се записва на SD карта.	Фото- или видеозаписът е прекъснат, така че записът не може да продължи.	Изключете камерата. След това извадете и поставете отново картата-памет и включете камерата, за да рестартирате.
Бавен достъп	Когато карта-памет, по-ниска от клас 4, се използва за запис на HD филм, скоростта на запис ще бъде по-бавна и записът няма да продължи.	Сменете картата-памет с карта от клас 6 или по-висока. Това съобщение ще изчезне след 2 секунди.
Не са открити червени очи!	В изображението не са открити червени очи.	Съобщението ще изчезне след 2 секунди.
Това изображение не може да се редактира.	Файловият формат не поддържа редактиране или редактираният файл не може да се редактира отново.	Съобщението ще изчезне след 2 секунди.

Съобщение	Описание	Действие
Това изображение не може да се редактира.	Файловият формат не поддържа редактиране или редактираният файл не може да се редактира отново.	Съобщението ще изчезне след 2 секунди.
Твърде много снимки за бърза обработка.	По време на възпроизвеждане по дата изображенията надвишават спецификациите, така че не е възможно възпроизвеждане по дата.	Съобщението изчезва след 2 секунди и камерата се връща към нормален режим на възпроизвеждане.
Не могат да се разпознаят файлове.	Форматът на файла, който ще се разглежда, не се поддържа или файлът е повреден, така че не може да бъде прочетен правилно.	Съобщението изчезва само след като файлът бъде изтрит.
Няма снимка!	Няма файлове с изображения в камерата или на картата-памет.	Съобщението изчезва след 2 секунди и се връща към екрана за заснемане на снимки.
Защитен! Неизтриваем!	Файлт е защитен. Съобщението се появява, когато влезете в режим на изтриване.	Ако искате да изтриете защитен файл, първо отключете избраната снимка или видеоклип (вижте страница 79). Това съобщение ще изчезне след 2 секунди.

Отстраняване на проблеми

Проблем	Възможни причини	Решение
Камерата не се включва.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Батерията е изтощена. ■ Батерията не е поставена правилно. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Сменете батерията. ■ Поставете отново правилно батерията.
Камерата внезапно се изключва по време на работа	<ul style="list-style-type: none"> ■ Батерията е изтощена. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Сменете батерията. ■ Заредете батерията. ■ Уверете се, че камерата действително се изключва и не влиза в режим на пестене на енергия, където екранът ще се изключи, след като камерата е била неактивна за определен период от време.
Снимката е замъглена	<ul style="list-style-type: none"> ■ Движение на камерата по време на снимане. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Включете режима Срещу разклащане.
Изображения и видео файлове не могат да се записват	<ul style="list-style-type: none"> ■ Картата-памет е пълна. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Използвайте друга карта-памет или изтрийте ненужните файлове.

Проблем	Възможни причини	Решение
Записването на данни в картата-памет е бавно	<ul style="list-style-type: none"> ■ Използването на карта-памет под клас 4 може да доведе до по-бавно време за запис. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Използвайте карта-памет с клас 6 или по-висок, за да подобрите производителността.
Твърде много филми за обработка	<ul style="list-style-type: none"> ■ Броят на снимките или папките в картата-памет надвишава спецификациите, така че възпроизвеждането не може да бъде показано. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Изтрийте нежеланите файлове.
Светкавицата  мига на екрана.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Текущата среда за снимане изисква светкавица. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Включете светкавицата.

Информация за търговската марка

- Логото SDXC е търговска марка на SD-3C, LLC.
- HDMI, логото HDMI и High-Definition Multimedia Interface са търговски марки или регистрирани търговски марки на HDMI Licensing, LLC в САЩ и/или други държави.
- Microsoft, Windows и Windows Vista са регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и други държави.
- Macintosh, Mac OS, OS X и App Store са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други държави.
- USB Type-C е търговска марка на USB Implementers Forum.
- Този продукт е лицензиран съгласно AVC Patent Portfolio License за лична или друга употреба, която не носи възнаграждение, с цел (i) кодиране на видео по стандарта AVC („AVC видео“) и/или (ii) декодиране на AVC видео, кодирано от потребителя в процеса на лични дейности и/или получено от видео доставчик, лицензиран за предоставя AVC видео. Лиценз за друг вид употреба не се предоставя или подразбира.
Допълнителна информация може да се получи от VIA-LA, LLC.
Вижте <http://www.via-la.com>.
- Всички други търговски марки са собственост на съответните си притежатели.

LZF Lib с отворен код

Copyright (c) 2000-2008 Marc Alexander Lehmann <schmorp@schmorp.de>

Последващото разпространение на продукта изцяло или в двоична форма, с или без модификации, е разрешено при условие, че са изпълнени следните условия:

1. Последващото разпространение на базисния код (сурс) трябва да запази горното съобщение за авторските права, този списък с условия и следния отказ от отговорност.
2. Последващото разпространение в двоична форма трябва да възпроизвежда горното съобщение за авторските права, този списък с условия и следния отказ от отговорност в документацията и/или други материали, предоставени с разпространението на продукта.

ТОЗИ СОФТУЕР СЕ ПРЕДОСТАВЯ ОТ АВТОРА "ТАКЪВ, КАКЪВТО Е" И СПРЯМО НЕГО НЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ПРИЛАГАНИ КАКВИТО И ДА Е ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНИ ЦЕЛИ. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ АВТОРЪТ НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА Е ПРЕКИ, КОСВЕНИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ, ПРИМЕРНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПОРЪЧКИ НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ И УСЛУГИ, ЗАГУБИ НА ДАННИ ИЛИ ПЕЧАЛБИ ПРИ УПОТРЕБА, ИЛИ В СЛУЧАЙ НА ПРЕКЪСВАНЕ НА ФУНКЦИОНИРАНЕТО НА СОФТУЕРА) НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СА ПРИЧИНЕНИ СЛУЧАЙНО ИЛИ НАРОЧНО, ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ПЪЛНА ОТГОВОРНОСТ ИЛИ ДЕЛИКТ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ ИЛИ ДРУГО), ИЛИ СА ПРОИЗТИЧАЩИ ПО НИКАКЪВ НАЧИН ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ СОФТУЕР, ДОРИ В СЛУЧАИТЕ, КОГАТО Е ИМАЛО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ВЕРОЯТНА ВРЕДА.

Като алтернатива, съдържанието на този файл може да се използва съгласно условията на GNU General Public License („GPL“) версия 2 или всяка следваща версия, като в този случай разпоредбите на GPL са приложими вместо горните. Ако желаете да разрешите използването на вашата версия на този файл само при условията на GPL и да не позволявате на други да използват вашата версия на този файл под BSD лиценз, посочете решението си, като изтриете разпоредбите по-горе и ги заменете с известие и други разпоредби, изисквани от GPL. Ако не изтриете разпоредбите по-горе, получателят може да използва вашата версия на този файл под BSD или GPL.

Гаранционна политика

- Всички камери с нашата марка, които са закупени през упълномощени канали за разпространение на фотографски продукти, имат гаранция срещу дефекти, възникнали поради некачествени материали или неправилна изработка. Гаранцията е за период от дванадесет месеца, считано от датата на покупката. През този период се гарантират безплатен ремонт и безплатна замяна на дефектните части при условие, че върху продукта не са открити следи от въздействие или повреда вследствие на контакт с пясък или течности, от злоупотреба или неправилна експлоатация, от електрическа или химическа корозия, или от опити за ремонт от страна на неупълномощен сервиз. Производителят и неговите упълномощени представители не носят отговорност за други ремонти или модификации с изключение на тези, направени с писменото им съгласие, и не носят отговорност за вреди, възникнали вследствие на забавяне или невъзможност да се използва продуктът, или вследствие на други непреки или произтичащи вреди от какъвто и да е вид, независимо дали са причинени от некачествени материали или неправилна изработка, или от друго; също така изрично е договорено, че отговорността на производителя или неговите представители по всички гаранционни споразумения, независимо дали са изрични или подразбиращи се, е стриктно ограничена до замяната на части, както това е посочено по-горе. Няма да се възстановяват средства, изразходвани за ремонт в неупълномощени сервизи.
- Процедура по време на 12-месечния гаранционен период Всяка камера, която се окаже дефектна в 12-месечния гаранционен период, трябва да се върне на представителя, от който е закупена, или на производителя. Ако във вашата страна няма представител на производителя, изпратете продукта на производителя с предплатени пощенски разноски. В този случай, поради усложнените митнически процедури, ще измине значителен период от време преди да получите обратно продукта. Ако продуктът е в гаранция, ремонтът и замяната на частите ще бъдат безплатни, и след приключването на ремонта камерата ще ви бъде върната. Ако продуктът не е в гаранция, ще се приложат обичайните такси на производителя или неговия представител. Разходите по транспортирането се поемат от собственика. Ако сте закупили камерата извън страната, в която искате тя да бъде гаранционно обслужвана, е възможно да се наложи заплащане на стандартни такси за обслужване и ремонт, които се прилагат от представителя на производителя в съответната страна. Независимо от това, камерата, която сте изпратили обратно на производителя, ще бъде ремонтирана безплатно в съответствие с гаранционното споразумение и тази процедура. При всички случаи обаче разходите за транспорт и митническите такси ще бъдат поети от изпращача.

За да можете да потвърдите датата на закупуване на продукта, когато това е необходимо, моля, пазете квитанциите или касовите бележки от покупката в продължение най-малко на една година. Преди да изпратите камерата за ремонт, се уверете, че изпращате уреда на упълномощени представители на производителя или в одобрен от тях сервиз, освен ако не изпращате продукта директно на производителя. Винаги изисквайте оферта за цената на ремонта и само след като се съгласите с посочената цена, инструктирайте сервиза да извърши ремонта.

- Това гаранционно споразумение не оказва влияние върху законовите права на клиента.
- Възможно е в някои страни гаранционните условия да бъдат заместени от други, предлагани от нашите представители. Поради това ви препоръчваме да прегледате Гаранционната карта, предоставена при закупуването на продукта, или да се свържете с нашия представител за вашата страна, за да получите повече информация и копие на гаранционното споразумение.

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, ЯПОНИЯ
(<https://www.ricoh-imaging.co.jp>)

RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.

7-9, Avenue Robert Schuman, 94150 RUNGIS, ФРАНЦИЯ
(<https://www.ricoh-imaging.eu>)

**RICOH IMAGING AMERICAS
CORPORATION**

2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany, New Jersey
07054, U.S.A.
(<https://www.us.ricoh-imaging.com>)

RICOH IMAGING CANADA INC.

5560 Explorer Drive Suite 100, Mississauga, Ontario,
L4W 5M3, CANADA
(<https://www.ricoh-imaging.ca>)

RICOH IMAGING CHINA CO., LTD.

Room A 23F Lansheng Building, 2-8 Huaihaizhong Road,
Huangpu District, Shanghai, 200021, CHINA
(<http://www.ricoh-imaging.com.cn>)

<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/>

Тази информация за контакти може да бъде променяна без предупреждение. Моля, проверете най-новата информация на нашите уебсайтове.

- Спецификациите и външните размери подлежат на промяна без предупреждение.